BON DIA Aruba

Diamars 24 di Maart 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Proyecto di waf lo finalisa otro aña



ORANJESTAD – Pa fin di otro aña, lo finalisa e proyecto di waf na Barcadera. Ayera tanto prome minister Mike Eman como vice prome minister Mike de Meza a haci un inspeccion riba e tereno na Barcadera. Nan a wordo acompaña pa tanto director di APA, Jossy Figaroa como director di Astec, Michael de L'Isle.

Lesa mas riba pagina A2

Apertura Airside Safety Week 2015



ORANJESTAD – Ayera mainta a tuma luga a apertura di e di 10 aniversario di Airside Safety Week 2015, cual ta ful un siman dedica na siguridad di airside. E siman aki lo consisti di varios seminario y curso pa empleadonan di aeropuerto.

Lesa mas riba pagina A4

Conseho negativo pa presupuesto 2015



ORANJESTAD - Conseho di Consulta (Raad van Advies) a conseha gobierno pa no entrega e presupuesto 2015 na parlamento.

Tin cosnan structural cu a drecha den e presupuesto aki, segun e Conseho, pero ainda tin hopi cu no a cambia. Pues e situacion ta comparabel cu e presupuesto di 2014 cu tampoco tabata cuadra cu palabracionnan, of no tabata realistico. Ainda Aruba no por puntra instancianan internacional pa un opinion riba su financia publico. Pasobra mester caba cu cortamento den AZV y e reorganisacion di gobierno prome. Esaki ta nifica cu Aruba no por haci uzo di e protocol cu Hulanda tampoco pa fia placa contra un interes mas abou. Locual ta algo hopi importante, pasobra e gastonan di interes ta sumamento halto, atrobe ta crece, segun e Conseho.

E organo tambe ta haya cu gobierno no a haci suficiente pa corta den personal, gastonan, ni di por ehemplo huur. Nan ta puntra gobierno por ehemplo pa pone un limite na cuanto ta paga pa huur.

Tambe e Conseho ta bisa cu gobierno no ta mantene su mes na su propio acuerdo pa yega un presupuesto balansa. Pasobra gobierno ta crea por ehemplo, e fondo di inversion nobo AIF pa financia e proyectonan di PPP. Y asina ta cubri gastonan cu fondonan pafo di e presupuesto. Pues di un banda tin un blafon den presupuesto pa gastonan, y asina precura cu gobierno ta corta den nan, pero di otro banda gobierno ta uza fondo pafo di presupuesto pa keda cubri mas gasto.

E Conseho tampoco por a evalua e medidanan y otro plannan di gobierno pa yega e presupuesto balansa (meerjarenplanning) manera e mester ta. Pasobra no tin suficiente informacion y no a haci calculacion necesario pa por constata si nan ta realistico.

Riba pagina A3 por lesa mas riba e entregamento di e presupuesto y e comentario di minister di Financia. Den e siguiente edicionnan di Bon Dia Aruba por lesa mas detaye di e presupuesto 2015.

GOALZO PLUS
SHUFFLE Y GANA MAS !!
Sorteo di 23 MAART 2015
(1) 8688 | (2) 5826 | (3) 2410

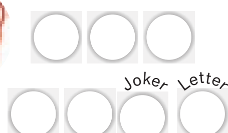


Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 23 MAART 2015











Signo: TAURO





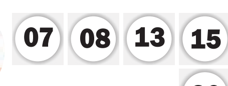




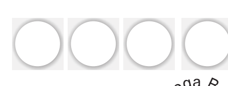




















DIARIO






SUPER 4


Pronostico di tempo

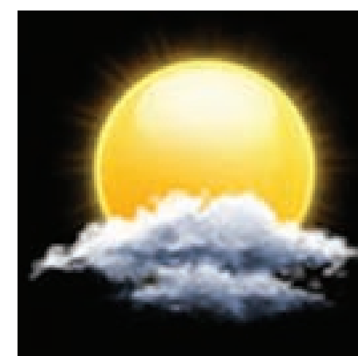
Masha poco nubia

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu tempo tin masha poco nubia. Temperatura maximo ta 32° grado y temperatura minimo ta 26°.

Tempo pa mainta: Poco nubia. Maximo: 32. Heatindex te 36°. Indice ultravioleta:12. Biento di oost alrededor di 14 nudo cu rafaga di 24 nudo.

Tempo pa anochi: Poco nubia te parcialmente nubia.

Leve posibilidad di awa despues di madruga. Biento di oost alrededor di 12 nudo cu rafaga di 22 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%.❑



Enfoke riba funcion di hub

Proyecto di waf di Barcadera canando segun schedule

ORANJESTAD — Pa fin di januari otro aña, e proyecto di construccion di waf di container nobo di Barcadera lo wordo finalisa. Esaki a wordo anuncia ayera mainta durante un conferencia di prensa na e propio waf.



Prome minister Mike Eman y vice-premier Mike de Meza a tene un asina yama site instpection riba e tereno di waf na Barcadera. Director di Aruba Ports Authority Jossy Figaroa y director di compania portuario Astec Michael De L'Isle tambe tabata presente pa e conferencia di prensa aki. Inversion pa cu e proyecto aki ta uno enorme. Astec ta inverti 80 miyon florin mientras cu APA ta inverti 40 miyon florin. Segun De L'Isle ya a hinca 30 porciento di e inversion den e proyecto caba. Unabes cu termina e proyecto na fin di januari 2016, e plan ta pa muda e waf di container for di Oranjestad pa Barcadera. Tur cos ta bayendo segun planificacion y e cooperacion entre Astec y APA ta bayendo bon, segun director di Astec. Tereno ta casi cla tambe pa pone klinkers riba dje, y aworaki ta preparando pa ricibi e grua nobo di e waf, trahando riba epista y e suministro di coriente pa e grua electrico aki. Tambe a cuminsa traha riba construccion di edificionan manera e Main Operations Building y e garashi. De L"Isle ta enfatisa cu no solamente ta trahando un waf pero tambe un sistema di logistica completamente nobo. Esaki ta tumando luga cu ayudo di partnernan rond di mundo. Unabes cu e terminal di waf ta riba pia y dunando servicio na Aruba, e director di Astec ta mira cantidad di oportunidad pa traha riba e funcion di hub.

Otro cu na Playa

Director di APA a splica kico lo bay ta e diferencia entre e operacion di waf manera e ta aworaki na Playa y manera e ta bay ta na Barcadera. Basicamente, e waf, e carga y e parti maritimo lo cay bou di APA. Tur otro actividad lo cay bou di Astec. APA su parti lo mester ta cla na fin di juli, mientras cu Astec lo sigui cu su parti te cu otro aña, aunke cu tin chens cu ya pa fin di e aña aki caba e proyecto por ta finalisa. Unabes cu ta cla, lo keda suficiente tereno pa Astec por desaroya e aspectonan di hub pa cu e waf, asina Figaroa a splica.



Gantry crane

Segun minister De Meza e gantry crane di waf di Barcadera lo yega na juni. E mandatario tambe a enfoca ariba e funcion di hub di carga cu e waf lo mester haya unabes cu e ta den funcion, algo cu tambe tabata un aspecto importante den e MOU cu a firma siman pasa cu Port of Amsterdam. Companianan di afo ya caba kier uza e waf aki como puerto pa haci nan actividadnan. Un di e companianan aki ta e propietario di e barco Stanislav Yudin cu ya desde siman pasa por mira na waf di Barcadera. En barco aki cu su hijskraan enorme cu por mira for di Oranjestad caba, hunto cu un barco plataforma banda di dje ta duna servicio temporariamente na puertonan. Na Aruba e ta keda aworaki ainda pa un periodo di dies dia, pero e plan ta pa e bin para na waf mas biaha pa aña pa cierto periodonan. Ta un trend cu por nota caba, na unda Aruba was y mas ta wordo scogi como luga na unda ta duna servicio na barconan, sea paden na waf of pafo riba lama, asina prome minister Mike Eman ta conta Bon Dia Aruba.



Proyecto di mita siglo

Den su discurso na prensa,e prome mandatario a enfoca riba hecho cu waf di Barcadera ta e tipo di proyecto cu ta tuma luga cada mita siglo. Eman a categorisa renobacion di hospital y construccion di Green Corridor y e asina yama ringweg rond di Oranjestad tambe como proyectonan di un escala semehante. Prome minister Eman a mustra tambe riba oportunidadnan comercial cu no solamente e waf di Barcadera, pero tambe hospital nobo y e area di waf di crucero na unda lo bay desaroya areanan economico. E idea ta tambe pa companianan di afo bin establece nan mes riba nos isla.❑

Finalmente gobierno a entrega e ley

Parlamento lo trata presupuesto 2015 na april

ORANJESTAD - Casi 7 luna despues e fecha final na september, gobierno a entrega e presupuesto 2015 na parlamento ayera mainta. Presidente di Staten di biaha a laga sa cu e tratamento publico lo tuma luga na april.



Prome, manera Bon Dia Aruba a publica ayera, parlamento lo trata su mesun presupuesto awe y esunnan di e otro organonan halto, esta Algemene Rekenkamer y Raad van Advies. Esaki presidente Marisol Lopez-Tromp a ripiti ayera despues di ricibi e buki diki cu ta conteni e presupuesto for di man di minister di Financia, Angel Bermudez.

Gasto

Puntrando minister riba cua gastonan gobierno a corta mas, el a contesta esun di personal y di bienes y servicio. Riba e cuenta coriente, pues e gastonan structural, awor a calcula un deficit di 176 miyon florin.

E pago di interes si ta keda basta halto ainda, cu 200 miyon florin. Pero bahamento di gastonan di personal ta keda un prioridad den e siguiente añanan. 2014 a cera cu 323 cupo di trabou menos y ainda gobierno kier corta mas. Pronto lo introduci e areglo di 'wachtgeld' pa ambtenaar cu no por funciona mas den e aparato gubernamental. Y lo bin atrobe cu e areglo di VUT, cu ta nifica cu ambtenaar por bay pensioen mas trempan. Segun minister lo no yega vacaturanan, solamente si ta trata funcionnan riba nivel halto (HBO+) cu tin un necesidad grandi den gobierno. E aña aki gobierno tambe kier sinti na mesa atrobe cu e partnernan social riba e topico di e posicion di ambtenaar. Entre otro pa atende cu e aumentonan automatico cu ambtenaar ta haya, cu gobierno tin e intencion di cambia.

Pa cu bienes y servicio, diferente comision a evalua entre otro huur, materiaal y auto pa wak con por corta riba esaki. Y den e caso un minister ta bin cu un maneho nobo cu ta rekeri material extra of otro cos, e mes mester busca placa den su mesun presupuesto pa financia e maneho nobo. Asina minister Bermudez ta informa.

Elimina BAZV

Di otro banda comunidad no mester spera cu gobierno lo bin cu impuesto nobo of lo hisa esun existente. Esaki e mandatario a declara un par di siman pasa caba. Pues un impuesto di solidaridad, manera CFT a propone, no ta riba agenda.

E enfoke ta keda riba e renobacion y simplificacion di e sistema di belasting. Asina gobierno kier yega na mas entreda. Pasobra e no ta bale la pena pa bin cu impuestonan nobo awor, tanten no a drecha e aparato di impuesto y ainda tin restraso, e minister a ripiti ayera.

E ta bisa cu hasta su intencion ta pa elimina e BAZV, cu a caba di introduci na december aña pasa, hunto cu BBO y otro impuestonan riba importacion (invoerrechten) cu ta haci e sistema mucho complica.

Pa asina bin cu 1 belasting mas simpel, manera a introduci na e islanan di BES, cu ta yama ABB (Algemene Bestedings Belasting). E minister tin experiencia cu esaki na Boneiro unda e tabata traha prome. Cu e ABB tin solamente dos momento cu bo ta paga: na frontera ora di importa algo, y riba servicionan duna den pais mes. Asina bo no tin e discusion mas tampoco, e minister ta bisa, cu tin awor cu e BBO y e parti acumulativo.

Financiamento

E cifranan principal di e presupuesto 2015 ta cu lo calcula un deficit financiero di 123 miyon florin, 3.7% di nos GDP. Compara cu aña pasa, esaki ta hopi abou sr. Bermudez ta splica ayera, unda e porcentahe tabata 9.4%. Pero mester wak ainda si esaki lo keda realisa pasobra cu e presupuesto 2014 gobierno a calcula den su prome concepto tambe un deficit abou, entre 4 y 5%. Pero despues mester ahusta esaki, ora gobernador y Reino a interveni.

E 123 miyon deficit no ta tur, gobierno tambe mester 183 miyon extra pa refinancia debenan bieu y otro gastonan (interes). Pues e deficit presupuestal ta 306 miyon florin total.

Pa cu e financiamento, e minister ta indica cu e ta prefera di fia afo unda interes ta hopi mas abou. Hasta Europa ta un opcion interesante, awor cu e euro ta abou, e ta bisa. Pa Aruba fia placa afo, e mester aprobacion di gobierno di Reino.

Pero minister Bermudez no ta kere esaki lo bira un 'discusion di magnitud' manera aña pasa. E fiansa lo bay den varios tanda durante e aña. E prome mester tuma luga na mei pa refinancia debe bieu cu ta caduca y un parti di e deficit.

Proximo presupuesto

Finalmente e mandatario a informa cu ta su intencion pa na september lo entrega e presupuestonan di 2016 y 2017 hunto y na tempo. Cu esaki e ta sigui e recomendacionnan di IMF y CFT pa duna un bista riba e financia publico pa un periodo mas largo. Pero asina e minister mes ta haya mas tempo pa atende otro asuntonan importante den su cartera. Pasobra desde cu el a cuminsa como minister na juli, sr. Bermudez ta bisa, 'mi ta luchando cu e presupuesto'.❑

Ley Aruba Marine Park pega den Conseho di Minister

ORANJESTAD —Mientras cu Aruba Marine Park ta activo, entre otro riba tereno di combatimento di lionfish, e ley cu ta pone e parke marino mes y su maneho bay na vigor keto bay ta pega den conseho di minister. E titular di Turismo, Otmar Oduber ta confirma na Bon Dia Aruba cu ainda mester acorda entre e cu minister Benny Sevinger di Infrastructura y minister Mike de Meza di Medio Ambiente cua ministerio ta tuma cua aspectonan di e ley pa su cuenta.

E idea di formalisa lama rond di Aruba den un parke marino a surgi na 2009. Net despues di eleccion, na a november di e aña ey, Rudy Davelaar a presenta un plan di 140 pagina na minister Oduber. A forma un grupo di trabou pa bin cu un concepto pa un ley pa un parke marino y un ley pa un asina yama beheersovereenkomst na unda ta podera un fundacion pa maneha e parke marino. Na 2010 a traha riba esaki y na mei di e aña ey a presenta e ley na conseho di minister cu e intencion pa mande DWJZ pa aprobacion. E ley mes ta un LB-HAM, locual ta encera cu no mester hibe parlamento pa aprobacion. Placa lo bin for di fondonan di ministerio di Turismo, asina Davelaar ta splica Bon Dia Aruba. Sinembargo e ley a keda pega. Davelaar ta splica Bon Dia Aruba cu a lo menos durante e prome gobernacion e asunto lo a keda tranca entre minister Oduber y Sevinger cu tempo aya tabatin e cartera di Medio Ambiente. Awo cu minister De Meza a tuma esaki over e asunto ta pega entre tres minister. Mientras tanto Davelaar, hunto cu entre otro esunnan cu ta encarga cu combatimento di Lionfish a keda basta activo. Pero e Marine Park lo a encera hopi mas actividad, for di regeneracion di coral y maneho di dive sites te na entre otro maneho y control riba tankeronan cu ta laba tanki dilanti nos costanan. Tur esaki ta keda sin wordo atendi cu ne - a lo menos dor di e fundacion - por lo tanto.

Blue Flag

Un detaye basta remarcabel den e historia aki ta cu den e tempo cu a pasa, Aruba a gana y perde su miembresia di FEE, e organisacion internacional cu ta otorga e asina yama Blue Flag Certification. Certificado aki ta uno cu gobierno aki kier busca pa un cantidad di beach riba nos isla, entre nan Baby Beach y Arashi. Te hasta a inverti den parkeerplaats na Baby Beach y tin plan pa mehora facilidadnan na diferente otro beach. Segun Davelaar sinembargo Aruba a keda sin paga su suma anual di miembrecia despues di e prome aña y na 2013 a ricibi un carta den cual a anuncia cu e miembresia a wordo revoca. "Pa bira miembro bek lo mester pasa di nobo riba henter e proceso di laga nan bin test awa y haci votacion atrobe", segun Davelaar. Minister Oduber sinembargo no ta mustra di ta mucho preocupa riba esaki. E mandatario ta bisa cu por aplica un biaha mas y cu pagamento di e suma riba su mes no ta un issue, splicando cu tempo cu tabata miembro mester a haci hopi trabou ainda na e beachnan. A cuminsa traha na Arashi, mientras cu na Baby Beach ainda falta caba cu un par di detaye. E mandatario ta reitera cu Bahia Principe, cu ta bay construi un hotel banda di Baby Beach, tambe ta bay inverti pa asina yega na un certificado di Blue Flag pa e area ey.

Pa loke ta e ley di Aruba Marine Park, ta combersando ainda riba cierto adaptacionnan na unda ta defini e responsabilidadnan di cada minister pa evita conflictonan, asina minister Oduber ta splica. E mandatario tambe ta bisa cu lo bay manda e diferente leynan parlamento, sugeriendo asina cu no ta trata mas di un LB-HAM.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez

Coreccion
Jaime A. Mata

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times
Ret Karibense

Fotografo
Alberto Arrindell

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Enfocando riba comunicacion como clave di siguridad

Airside Safety Week 2015 a bisti di gala en conexion cu su 10 aniversario

ORANJESTAD – Ayera Airside Safety Council a duna inicio na e di dies version di Airside Safety Week. E lo ta un siman completamente dedica na e aspecto di siguridad riba e parti di airside. Lo tin diferente seminario y cursonan cu tur empleado di aeropuerto cu ta traha den e area di airside, lo beneficia di dje.



"Awe ta un dia hopi special pa motibo cu esaki ta e di 10 aniversario cu ta organisa e siman aki", asina e PR di Triple A, sr. Hendrik Croes a declara na Bon Dia Aruba. En conexion cu e aniversario special aki, e topico principal ta pone enfasis riba e aspecto di comunicacion, esta "Communication is the key to safety".



Apertura

E actividad anual aki a inicia cu un charla cu a tuma luga den e ballroom di Marriott hotel cu presencia di un publico cu tabata bisti di gala. Den e ceremonia di ayera nan tabatin como orador, sr. Michael Nicolas, kende den pasado tabata director di airport internacional Reina Beatrix. Sr. Nicolas ta un experto riba e tereno di airside safety.

Sr. Croes a bisa cu den cuadro di e celebracion aki nan tabata hopi honra cu e presencia di un yiu di tera sr. Michael Nicolas kende recientemente a wordo nombra como CEO nobo pa aeropuerto di Bonaire. Sr. Nicolas a comparti un parti di su amplio conocemento y experiencia riba airside safety halando atencion di tur esunnan presente cu expresion manera: "Sea honesto y sea transparente no sconde incidente".

Reconocimento y training

Den cuadro di e celebracion oficial di apertura di e 10 Airside Safety Aruba a wordo duna reconocimento special na Empleado di Aña y Compania di Aña cu a resulta di ta Valero.

Sr. Croes a splica cu Valero tin un trayectorio den e ultimo añanan den aeropuerto riba aspecto di safety. "Nan tin un trabou sumamente peligroso unda nan ta traha riba e parti di airside cu trucknan cu tin fuel. Sigur esaki ta rekeri hopi atencion y hopi dedicacion na e parti aki pa nada por sosode", el a bisa.



Ademas di e charlanan lo bay den transcurso di e siman algun ehercicio pa e trahadonan riba siguridad den e area di airside.

Nan ta diferente training cu ta bay rekeri hopi participacion entre nan di brandweer pa reforsa nan conocemento y procedura cu cierto ehercicionan specifico.

Tradicionalmente den cuadro di e clausura di e siman aki tur esunnan cu a participa ta wordo invita pa cana ariba e airside of tereno unda e avion ta aterisa y controla si tur cos ta manera mester ta.

"Esaki ta algo cu ta hala atencion di hopi persona tambe, ya cu bo ta mira di cerca kico e trabou cu ta wordo haci ta", el a bisa.❑





Fiscal ta bisa cu no y abogado ta bisa cu si

Discusion interesante riba defensa propio

ORANJESTAD – Diabierna awor Hues lo dicta sentencia den e interesante discusion cu tabatin entre Fiscal y abogado mr. Steward riba si por considera loke e sospechoso A.B. a haci menasa di morto of actua den defensa propio.

Acusacion

Fiscal a bisa cu e acusacion contra A.B. ta cu el a menasa cu morto of intento di maltrato severo. Fiscal a mustra cu intencionalmente A.B. a pone pistol riba P. y expresa: “bo kier mi blaas bo”, “bo kier mi tira bo awor”.

Defensa propio of no?

Tratamento di e caso a tuma luga algun siman pasa caminda Fiscal a bisa Hues cu a keda legalmente proba e acusacion. El a bisa cu durante investigacion di Polis, a haya algo parecido na un arma di candela y cu B. a admiti di a haci esey. E victima P. a sinti su mes menasa. Fiscal a mustra cu segun e sospechoso B., e persona P. lo a ataca y menasa su persona cu un tubo. Pa tal motibo el a menasa su persona cu e pistol di aire. Na opinion di Fiscal, e no ta haya cu aki por papia di a actua den defensa propio. El a mustra cu B. a sali for di su auto y a bay riba P. El a splica Hues cu a purba atende e caso den un Tomzitting pero B. no a presenta y awor atrobe ta ripara cu B. no a presenta. Fiscal a exigi castigo igual na e 8 dianan cu B. tabata cera. E pistol di aire mester wordo saca for di circulacion.

Abogado mr. Steward a bisa Hues cu loke a sosode tin un rabo. P. lo tabatin relacion cu mama di B. Lo tabatin problema entre P. y e mama y B. a hala atencion di P. E mama di B. ta biba cerca P. y B. a bay hiba awa pa su mama. P. a bay reclama B. ki c… bo a bin haci. P. lo a pasa man pa un cuchiu y a corta B. na dede. B. a bay den auto y P., a pasa man pa un tubo y kibra e windshield di dilanti. E momento ey B. a pasa man pa e pistol di aire pa asina mantene P. leu y asina core bay.

Na opinion di mr. Steward, ta P. a ataca B. prome. Fiscal a basa su mes riba declaracion di ruman nomber di P. y P., siendo cu nan no ta cuadra cu e berdad. E abogado a bisa Hues cu B. a saca un pistol di aire cual tabata daña pues no por a tira cu esaki. E ta haya cu Polis no a haci investigacion debido pa determina si B. realmente a tira. Tampoco no ta berdad cu B. lo a bolbe e cas cu otronan y tira piedra riba e cas. E abogado ta haya cu e investigacion no ta duna claridad y mester considera declaracion di P. y su ruman no confiabel.



Mr. Steward ta haya cu B. a actua den defensa propio contra P. cu a atake. E abogado a mustra Hues riba e hecho cu no ta asina cu B. mester warda te ora cu e wordo golpia pa e actua den defensa propio. Segun ley, na momento cu e persona ta sinti peliger, e por actua den defensa propio. Den e caso aki P. a bay cu un cuchiu y un tubo riba B. y B. por a pensa cu su bida ta na peliger y a actua pa defende su mes.

Fiscal

Fiscal a reacciona cu abogado ta bay completamente tras di e declaracion di su cliente cu ta esey ta e berdad. Fiscal ta haya cu P. a actua na momento cu B. a menasa cu e arma. Na opinion di Fiscal, a surgi un discusion y B. a dicidi di pasa man pa un arma. E no ta kere cu aki por papia di actua den defensa propio. Ta despues cu B. a menasa cu arma, P. a coy tubo y bay dal riba e auto.

Hues a cera tratamento di e caso y a bisa cu e lo bay studia e caso. A keda palabra cu diabierna awor Hues lo dicta sentencia.❑

Sospechoso di atraco arma ta reclama Hues

ORANJESTAD – E caso penal contra un trio cu a haci atraco arma den un supermercado no a sigui. E sospechosonan J.R.St.Jago., J.J.St.Jago. y C.A.Suarez, a presenta den Corte.

Nan ta wordo acusa cu riba 1December 2014, nan a haci atraco arma na un supermercado. Fiscal a bisa cu e caso a bin dilanti pro forma pasobra ainda e proces-verbaal oficial no ta cla. Hues a bisa cu e caso lo wordo pospone pa 13 Mei pa 8.30 di mainta.

Atraco arma

E trio aki, dia 1 December 2014, a drenta un supermercado cu machete y bate di baseball den man.

Nan a dal cu e machete riba toonbank, zwaai e bate di baseball den direccion di e persona tras di toonbank. Nan a bula riba e toonbank y ranca e caha.

Nan a bay cu 700 florin, sigaria, carchinan di telefon, boternan di Old Par.

Sospechoso a reclama

Abogado mr. Illis a pidi Hues pa scucha tata di St. Jago. El a splica Hues cu segun e rumannan St. Jago, nan tabata na cas hunto cu nan tata. Hues a bisa cu e ta un bon idea y a bisa Hues pa laga Recherche scucha e tata di St. Jago. Fiscal a bisa cu e lo informa Recherche pa mira si e tata kier duna declaracion.

Un di e sospechosonan a reclama pakico mester warda asina hopi. El a bisa cu el a haya un papel cu despues 4 luna e mester bay cas. Hues a mustra cu e caso aki ta hopi serio y ta duda cu e lo por bay liber.

Hues a remarca cu Corte no kier atraco arma. E sospechoso a rabia y cana bay for di sala di Corte ta reclama.❑

Vacuna di pneumokok a caba na Aruba

WGK lo percura pa nos muchanan no keda sin e vacuna



ORANJESTAD- Actualmente tin vacuna cu a caba na Aruba y cu Wit Gele Kruis (WGK) no ta aplicando nan, te ora cu nan ta haya nan bek. Ta trata di e vacuna di pneumokok (Streptococcus pneumoniae). WGK ta haya e vacuna aki for di departamento di Salubridad Publico, cu a su bes ta ricibi e vacuna aki for di Organisacion Panamericano di Salud (PAHO).

Ayera director di WGK , sr. Gino Goeloe a declara na Bon Dia Aruba, cu e fundacion aki no ta deal cu niun vacuna. Sino cu departamento di Salubridad Publico ta suministra nan e vacunanan y cu WGK ta aplica nan na nan sedenan.

Vacuna di pneumokok

E vacuna di pneumokok ta uno cu desde cuater pa cinco aña pasa ta forma parti di e pakete di vacuna cu e muchanan mester haya. El a bisa cu e ta un vacuna practicamente nobo, ya cu cuater aña pasa e muchanan no tabata haya e vacuna aki. Pero despues di un serie di consulta entre otro cu specialistanan di hospital, e decision a cay pa introduci e vacuna aki den e pakete.

"Bo por sin, dje pero nos a introducie, pasobra nos a haya hopi indice di mucha cu ta haya hopi bronkitis." Pa evita hopi internacion den hospital, cu muchanan baby ta haya pulmonia of bronkitis nan a cuminsa duna e vacuna aki na Aruba.

PAHO

El a splica cu PAHO cu ta e instancia cu ta suministra nos pais e vacunanan, tin cierto tardansa, asina WGK a wordo informa fei departamento concerni. "Tin cierto tardansa cu PAHO no por entrega nos e vacunanan", el a bisa.

El a declara cu WGK tin vacuna, pero e vacuna cu a caba, esta vacuna di pneumokok, ta un di e pakete di vacunanan cu nan ta aplica na e muchanan. E ta kere cu aki dos siman e vacuna cu ta falta lo yega. Igualmente el a laga sa cu PAHO ta haciendo tur loke ta posibel pa manda pronto e vacuna cu ta falta y e otronan cu lo cuminsa caba.

Aruba top den vacunacion

Sr. Goeloe a bisa cu unabes cu WGK ta haya e vacuna di pneumokok, tur mayor ta wordo yama bek pa vacuna nan yiu. E ta bisa cu un cos cu e mayornan mester compronde ta, cu cualkier vacuna cu nan no tin manera e pneumokok, unabes cu nan ta hay'e di biaha e mayor ta wordo poni na haltura.
Tambe si ta necesario nan lo pone oficinanan extra disponibel pa aplica e vacuna na e muchanan cu no a hay'e ainda. "Nos ta zorg pa nos muchanan no ta keda sin e vacuna", el a bisa.

E ta bisa cu riba e parti di vacuna nan ta hopi stricto. P'esey Aruba ta prome den Caribe cu un score di 98% di nos poblacion infantil cu ta vacuna. Tambe el a laga sa cu PAHO, cu ta un instancia reconoci internacionalmente, ta bin controla nan anualmente riba e parti di vacunacion.

"Nos ta masha stricto pasobra nos ta un di e mihonan den Caribe cu ta score den vacunacion. Nos ta number un y nos kier keda number un tambe", segun director di WGK. ❑

Aruba Boot Camp

Voogdijraad ta critica, pero nunca a bay wak e trabou

ORANJESTAD - E reaccion cu Directie Voogdijraad Aruba a duna den medionan di comunicacion riba Aruba Boot Camp, a cay pa sorpresa pa e fundacion. Niun dia nan a spera cu Voogdijraad tabatin e pensamento ey di e fundacion, mirando cu nan a sinta cu e director y el a aplaudi e plan y meta di e fundacion, segun sra. Astrid de Vries.

Aruba Boot Camp ta esun cu a bati na porta di Voogdijraad na mes manera cu a bati na porta di Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba y otro luganan cu funcion similar, pa motibo cu ta instancianan existente cu experiencia den yuda hoben y famia. Aruba Boot Camp a haci esaki como cu a bin cu e mesun meta, pa e problema cu ta birando mas y mas grandi.
"Nan a sali bisa algo negativo, siendo nan no a bin pone pia riba tereno pa wak ken e lidernan ta, ni papia cu niun mucha y tampoco pidi opinion di e mayornan aki."

Voogdijraad tin otro maneho cu Aruba Boot Camp, na Aruba Boot Camp e mayornan ta paga pa e muchanan come, pa awa y coriente pues ta e mayornan ta cargando e fundacion. "Ta bo yiu, bo responsabilidad y nos ta yuda bo cu su comportacion, entre otro, pero e ta keda bo responsabilidad."
Segun e problema di mal comportacion y adicion bou di hobennan ta crece esaki ta crece pa e fundacionnan existente tambe. Aruba Boot Camp ta mira nan mes como un man acerca pa yuda, pues a presenta e plannan na mesa di director y dos trahado di Voogdijraad, unda nan a complementa e plan y ideanan aki, segun sra. De Vries.

No tin Psicologo ainda

Sra. De Vries a splica cu na e momento cu a sinta na mesa cu director di Voogdijraad, tabata papiando cu dos psicologo, uno Arubiano studia na Hulanda y otro Colombiano, evaluando pa tuma un pa su servicionan. A evalua esaki y a scoge pa duna oportunidad na esun Arubiano. Pero mirando cu Aruba Boot Camp ta traha a base boluntario y e psicologo kier a wordo paga pa e responsabilidad, a compronde esaki y a bay den contacto cu CEDE. No a logra keda cla cu CEDE pa un salario pa e hoben psicologo, kende mientrastanto a haya trabou otro caminda. Aruba Boot Camp ta mira e importancia pa tin un psicologo, y esaki ta keda den e plan, sra. De Vries a splica.

"Di e otro banda no ta traha cu muchanan cu problema psicologico, ta traha riba comportacion y problema cu adiccion. Aruba Boot Camp tin otro plan y structura cu Voogdijraad, nos ta bay kita niun mucha for di mayornan. Aruba Boot Camp ta yuda mayornan cu nan yiunan y nan ta bay bek nan cas. E mayornan tambe ta parti di e problema y lo atende cu esaki tambe, pa e yiunan no haya nan den mesun situacion ora nan bay bek cas."❑

ABV Falta 37 miembro di SABA pa haya referendum

ORANJESTAD - Despues cu yega na referendum kier sinta cu directiva y gerencia di SABA pa atende cu minister riba problema cu presupuesto. ABV ya tin 100 miembro di SABA y falta 37 pa yega e cantidad minimo pa haya un referendum. Mientrastanto trahadonan ta mal contento y no por yega na acuerdo pa un CAO cu sindicato Seppa.



"Nos ta bezig huridicamente, pendiente pa referendum y wardando director nobo," Gina Maduro, presidente di ABV a bisa.

Situacion ta hopi tenso pa e trahadonan, tin problema cu funcionamento, scala, descripcion di funcion entre otro. Tambe segun sra. Maduro, staf ta mal informa empleadonan pa nan no bira miembro di ABV pasobra nan ta perde bashi premie, gelijkbedrag entre otro. Sra. Maduro ta splica: "Como sindicato bo t'ey pa educa trahado y miembronan riba nan derecho. Gobierno ta paga bo salario y beneficionan secundario, no sindicato y lo no kita esaki.
Tambe tin trahadonan cu ta bayendo les pa subi di nivel, pero ya nan a wordo bisa cu no tin trabou pa esaki, pues nan no por subi di nivel. ABV ta sostene miembronan y a atende casonan individual caba, sra. Maduro a bisa.

Referendum

"Ora un sindicato ta pidi pa referendum, mester presenta cu mita di e personal mas uno, personal di di SABA ta 296, kitando 24 personal di staf ta resta 272 personal, mita di esaki ta 136 personal y si pone un acerca ta 137 personal, lamentablemente ainda ABV no tin e totalidad aki. Ya tin 100 miembro y falta 37 mas, ABV ta tratando pa yega na esaki.

15 aña pasa perde miembresia

ABV desde 2013 a haci su entrada na SABA bek, manera tabata e caso 15 aña pasa cu a perde esaki despues di un referendum. Ultimo añanan a wordo acerca pa diferente miembro cu nan kier ta miembro di ABV un biaha mas. Eynan a pone mediador di gobierno Anselmo Pontilius na altura di esaki, y pocopoco a haya miembronan nobo. E proceso a bay pocopoco segun sra. Maduro, como un miembro afilia na otro sindicato, den e caso aki Seppa, no por ta miembro di un otro sindicato y mester warda e aña caba pa e sali for di e sindicato Seppa. Consecuentemente empleadonan mester warda te na luna di december pa sali for di Seppa. Mientrastanto ABV a acerca gerencia di SABA, Hans Rokebrand y a notifica e director di e miembresia aki. ABV a wordo reconoci pa esaki, pero no por a bay na mesa di negociacion di CAO como cu tabatin minoria e tempo ey. Segun sra. Maduro, mientrastanto, ya Seppa tin 1 pa 2 aña na mesa cu negociacion di CAO y no por keda cla cu esaki. Ta e mesun CAO cu ABV a laga 15 aña atras.
"ABV kier referendum aworaki pasobra aña pasa sr. Rokebrand a bisa cu e mes kier maneha salario di empleadonan pa e por scrap cierto funcionnan manera siguridad, laundry y baha personal den enfermeria. Tambe el a bisa cu presupuesto a wordo corta den tur fundacion y a tene reunion cu famia di e grandinan na Maristella y a bisanan cu mester bin cu contribucion propio, si no haya placa e lo mester cera porta. Tambe el a anuncia aña pasa cu e aña aki na April e lo tuma su retiro."
Eynan ta unda cu ABV a reacciona cu ABV ta contra cu e director kier reduci trahado. Y si presupuesto no ta yega, e director mester cana caminda legal y splica di e problema cu tin. Y anunciando cu e ta bay e proximo aña, sra. Maduro a laga sa cu e por desde e tempo ey mes y laga un persona cu si por maneha e fundacion eynan. Esey ta e motibonan pakico sr. Rokebrand ta nenga pa sinta cu ABV na mesa. P'esey ABV ta pidi pa referendum, sra. Maduro a splica.

Director nobo

Tin entendi cu tin un director na caminda di fam Kock, y asina cu e sinta e proceso lo sigui cana pa reconoce ABV.❑

Isla di Caribe cerca

Durante Mision Comercial Colombia a pone enfasis riba locual Aruba ta ofrece

ORANJESTAD – E representantenan di nuebe compania local a forma parti di e delegacion Mision Comercial Colombia 2015. E bishita tabatin un accento riba alimentonan, productonan di construccion, tecnologia y energia sostenibel, pero a toca temanan manera turismo, salud y infrastructura.



Un mision economico y comercial encabesa pa Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente Mike de Meza a bishita e capital di Colombia, como tambe e isla di San Andres recientemente pa explora oportunidadnan comercial nobo y fortifica lasonan existente.

Companianan Johnson Enterprises, Extreme Homes, Freezone Aruba, Flash & Signs, Deli Caribbean, Fruteria Virgilio y Ecogas. E programa, organisa y coordina pa Embahada di Reino Hulandes na Bogota y Holland House a consisti di oportunidadnan cu sesionnan di "matchmaking" entre e companianan Arubano y esunnan Colombiano cu ta activo den e mesun segmento of a mustra interes pa un encuentro.

Di parti di e companianan Arubano cu a participa na e biahe di negoshi cu un agenda intensivo, mayoria a bolbe Aruba satisfecho, cla pa sigui traha riba e relacionnan y oportunidadnan nobo ofreci na Colombia.



Sr. De Meza a introduci e zonanan fiscal special cu a wordo crea pa atrae mas inversion pa Aruba en general y particularmente pa stimula e reactivacion di e economia den e districto di San Nicolas y bisindario. "A pone enfasis riba e servicionan cu Aruba tin di ofrece, e situacion beneficioso como isla den Caribe, cu ta cerca di Colombia cu un waf nobo dedica pa carga na Barcadera, e relacion special cu Union Europeo pa medio di Reino Hulandes nos cumplimento excepcional riba tereno di combatimento di labamento di placa, terorismo, como tambe transparencia fiscal, minister De Meza a declara na su yegada.

Di parti di companianan Colombiano, a nota interes den e hecho cu Colombia ta e mercado number 3 pa nos turismo, 10% di populacion di Aruba ta consisti di personanan di descendencia Colombiano, y tambe cu lo tin posiblemente un mercado pa companianan di Colombia bende nan producto cu ne den e industria turistico. Pa otro industrianan manera produccion y suministro di awa potabel y conversion di desperdicio den gas pa energia tambe tabatin atencion, esaki principalmente riba e isla di San Andres pa cu e compania di Aruba Eco Gas. Pa reenforsa e lasonan aki,

Sr. De Meza a extende un invitacion na autoridadnan di e isla pa e siguiente Green Aruba Conference cu ta tuma luga na oktober na Aruba, unda cu nos isla como modelo lo por asisti San Andres den un trayectoria pa bira un isla cu tambe ta promove mas uzo di energia sostenibel y limpi.

Bishita San Andres

Cinco di e companianan di Aruba a bishita San Andres, unda cu sr. de Meza a nota un interes bastante grandi pa e compromiso di Gobierno di Aruba pa alcansa e meta di aplicacion di 100% energia sostenibel pa produccion di awa y coriente.

E resultado di e mision comercial tabata satisfactorio y e follow up necesario di parti tanto di departamentonan di Gobierno concerni, como di e comerciantenan mes mester tuma luga pa sigui fomenta y reenforsa e relacionnan comercial cu Colombia.❏

Encuesta pa midi sentimento di pueblo riba estado economia

Durante di e periodo di 21 di maart te cu 9 di april 2015, Banco Central di Aruba (BCA) lo tene e di prome encuesta riba e confiansa di consumido na Aruba, e asina yama "Consumer Confidence Survey" (CCS), pa e aña aki.

E CCS ta consisti di 23 pregunta di opcion multiple ("multiple choice") relata na e percepcion y expectativanan di e publico tocante e estado di e economia Arubano y di su habito di consumo. E CCS ta provee BCA cu informacion valioso, cual e ta uza den su analisis y proyeccionnan macro-economico. Tambe e encuesta aki ta midi e sentimento di consumidornan Arubano cual ta duna un miho bista riba desaroyonan economico.

Adicional, e CCS lo por ta util pa determina maneho economico. Lo compara e resultadonan di e encuesta aki cu e prome encuestanan, pa analisa e cambio den e sentimentonan di e pueblo Arubano. Mescos cu e prome encuestanan, 5 persona, contrata pa BCA, lo encuesta un total di 400 persona pa adkiri datonan importante. Encuestadonan lo ta staciona na diferente luganan strategico riba nos isla, manera registro civil y oficina di post, y lo tin un carnet di identificacion como prueba cu nan ta trahando den nomber di BCA. Door cu e preguntanan na e consumidornan lo ta cortico (p.e., lo bo por bisa cu bo persona (y bo famia) ta financieramente miho, pio, of mesun cos para compara cu 6 luna pasa?), e entrevista no lo tuma mas cu 10 minuut pa completa. Mirando e importancia di e CCS pa Aruba, BCA ta haci un suplica na nos comunidad pa coopera mas tanto posibel cu e encuesta aki.

Tur persona entrevista por ta sigura cu BCA lo trata e informacion colecta di e encuesta confidencial y lo publica e resultado solamente den un forma agrega. Personanan cu lo desea di haya mas informacion riba e encuesta aki por tuma contacto cu Sr. Jonathan Upegui (tel. 5252215; e-mail j.upegui@cbaruba.org) di e Departamento di Investigacion di BCA. ❏



CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

UN DIA SO!

APPROVAL City

DIASABRA MAART 28 5:00-9:00PM | **E EVENTO DI PRESTAMO PA E BON PAGADO** | **CARNIVAL VILLAGE** SAN NICOLAS

ReFresh

11.5% Interes p.a.

Un comienzo nobo.

- Nos por yuda bo cambia di banco na un manera facil y eficiente.
- Combina, consolida y reduci bo gastonan mensual.
- Un oportunidad pa reduci gastonan di credit card.
- Realisa bo metanan y paga menos pa luna.



HopiTeca

6.90% Interes p.a.

E prestamo pa cas cu ta duna bo mas.

- Construi, cumpra of expande bo cas.
- Nos por yuda bo cambia di banco na un manera facil y eficiente.
- Combina, consolida y reduci bo gastonan mensual.
- Agencianan di Real Estate lo ta presente.
- BSURE

Sign Off & TAKE OFF

7.75% Interes p.a.

E miho deal pa saca auto nobo.

- Financia bo auto nobo.*
- Lock bo deal pa modelonan di 2015.
- Tur agencianan di auto lo ta presente.
- Descuentonan exclusivo.
- BSURE

*Solamente pa autonan nobo di agencianan local. Rijbewijs valido ta rekeri.



AS GOOD AS NEW

9.50% Interes p.a.

Prestamo di primera clase pa auto segunda mano.

- Financia bo auto segunda mano.**
- Lock bo deal pa bo no perde un bon deal.
- Tur agencianan di auto lo ta presente.
- Descuentonan exclusivo.
- BSURE

**Solamente pa autonan segunda mano aproba pa agencia. Rijbewijs valido ta rekeri.

Registra awe mes na lockbodeal.com of yama nos na 522-3000

Bo banco **amigo**
cmbnews www.cmbnv.com

E promocion aki ta valido exclusivamente durante e evento “Approval City” ariba 28 di maart 2015 y ta aplicable pa clientenan cu tin un record di pago satisfactorio segun exigencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Prestamo personal “Fresh Start" tin un interes efectivo di 11.50% p.a., mientras cu e duracion maximo di e prestamo ta 5 aña y te cu 40.000 florin. Un gasto di administracion lo wordo cobra igual na Afl. 165.00 pa e prome aña di e prestamo, y Afl. 140.00 pa cada aña adicional. Un seguro di risico lo wordo cobra igual na 3% di e suma di e prestamo, mas e interes y gasto di administracion cu un maximo di 900.00 florin, si acaso e prestamo ta surpasa un termino di pago di 24 luna, e seguro di risico lo ta 4% di e suma di prestamo, mas e interes y gasto di administracion cu un maximo di 900.00 florin. Interes efectivo pa e campaña aki “Hopi-Teca" ta 6.90% p.a., mientras cu seguronan relaciona cu e hipoteca ta responsabilidad di e cliente. Gastonan administrativo ta 1.5% di e suma total di e prestamo. Refinanciamento di prestamo di hipoteca pa clientenan existente ta condiciona na minimo Afl. 30,000.00 na fondonan nobo. “Sign Off and Take Off” Car Loan su interes ta 7.75% p.a. y ta basa riba un prestamo cu duracion di 5 aña. Interes efectivo lo varia entre 7.15% p.a. pa prestamonan cu duracion di 6 luna te cu 7.69% p.a. pa prestamonan cu duracion di 6 aña. Un seguro di risico di Afl. 10.00 lo wordo suma automaticamente na cada pago mensual. Gastonan administrativo ta 2% di e suma total di e prestamo incluyendo interes y seguro di risico. "As Good As New" Car Loan su interes efectivo ta varia entre 9.40% y 9.50% p.a. solamente pa prestamonan pa vehiculonan di segunda mano aproba pa agencianan selecta pa CMB N.V., mientras un seguro di risico pa un maximo di Afl. 10.00 y gasto administrativo di Afl. 15.00 lo wordo suma automaticamente na cada pago mensual. Den caso cu prestamonan pa auto wordo cancela prome cu e termino acorda, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 10% di e interes acorda durante ful e periodo cu a resta. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta ofrece un pakete atractivo di seguro B-Sure. Cualkier descuento cu ta relaciona cu añadi producto- of servicionan na un pakete bancario completo ta un recompensa pa e cliente su lealtad. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e “Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.”

Homber tur na sanger haya den auto

ORANJESTAD - Diasabra merdia un persona tabata cana riba e tereno di ex Bushiri hotel.



El a pasa riba e caminda cu ta conduci pa lama y e ta topa cu un Suzuki Liana shinishi . Den e auto tabata tin un homber tur na sanger. E persona no a confia e situacion y a yama autoridadnan competente. Ambulance a yega na e sitio y ta topa cu e homber cu corta na su curpa. Tur cos ta mustra cu e homber no tabata tin bon intencion cu su curpa. Tambe tabata tin algun bloki den e auto poni abou na banda di pasahero y e situacion aki tabata mustra hopi dudoso. Ambulance a transporta e persona na sanger pa hospital y polis a keda na e sitio pa famianan presenta.❑





Homber bou influencia ta dal contra cura di cas



SERO PATRISHI- Diadomingo pa mas o menos 8'or y 45 di anochi, ta sucede un accidente den e lorada na Sero Patrishi.

Central ta manda un patruya na e sitio, na yegada nan ta topa cu un Toyota Corolla color di oro, V 766, cu basta daño material pega riba un cura di cas. E chauffeur tabata bou influencia di alcohol.
Na e sitio nan ta bin comprende cu un polis na civil tabata riba e caminda na momento cu e auto aki tabata biniendo pariba straight riba e auto di e polis na civil, kende tabata biniendo di pabou, e polis na Civil a maniobra cu su auto pa evita un dalmento frontal. E chauffeur ta hala na su man drechi y bay dal contra un cura di cas y asina kibra e cura y un meter di awa. Polis a detene e chauffeur y a hibe warda di polis na Dakota pa asina haci test di alcohol.
WEB a wordo avisa y mesora a bay na e sitio pa drecha e meter di awa. ❑

Generacion energia Panel solar

Con Europa a maneha electricidad durante Eclipse Solar

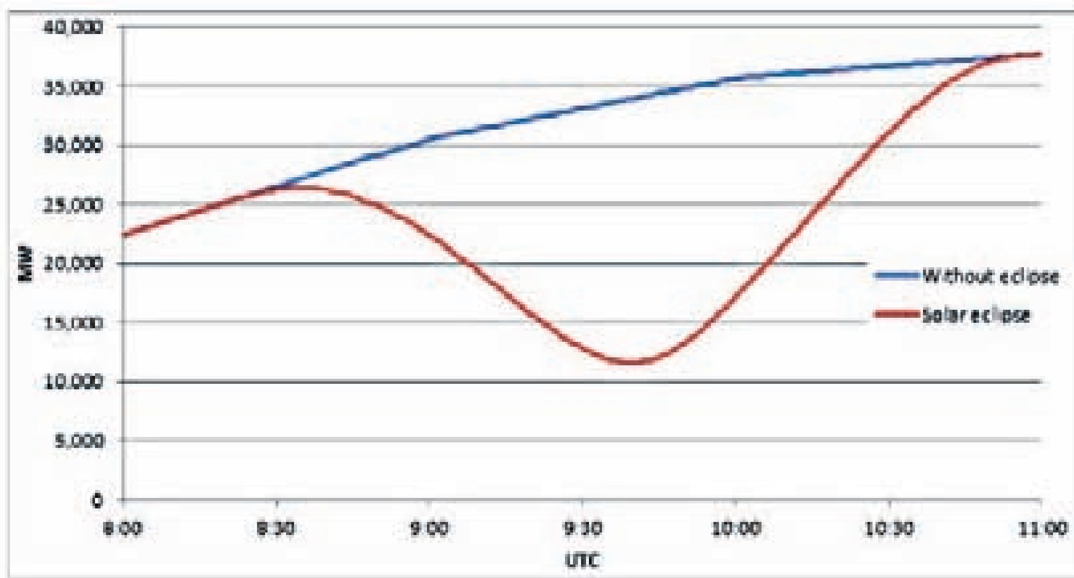






Varios luna prome cu luna di maart y prome cu e fecha 20 di maart, cu tabata diabierna ultimo, e European Network of Transmission System Operators for Electricity (entso-e) a inicia cu evaluacion riba e risico di e red di electricidad Europeo. Pa motibo cu ta haci uzo di hopi energia solar, e riesgo cu un eclipse solar por trece mester a wordo investiga profundamente pa mantene e siguridad di suplemento di energia durante e evento.

Entso-e a conclui cu coordinacion operacional entre e sistemanan di transmision di Europa (TSO) lo ta critico



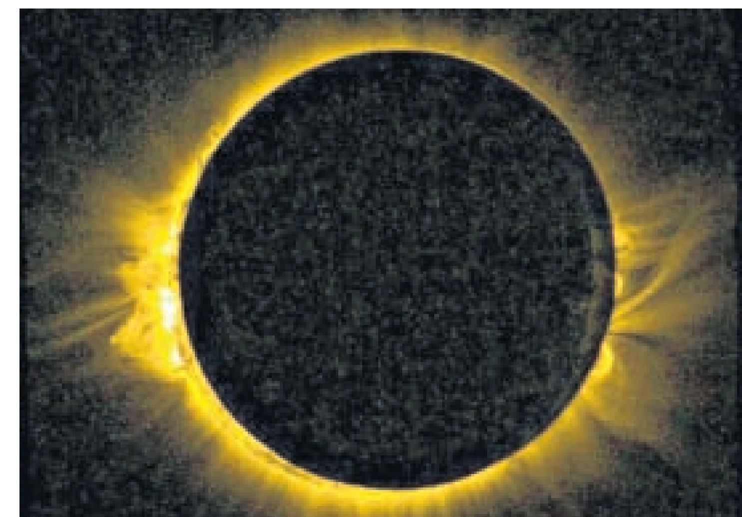
durante di e eclipse. Coordinacion continuo entre cambernan di control rond Europa tabata planifica prome cu e evento tuma luga, pa sigura desaroyo exitoso den planificacion di accion curativo.

Calculacion haci

A anticipa cu, 35 mil MW di energia solar lo reduci di Europa su sistema electrico den e transcurso di 2 ora. Den e mainta druk na trabou durante un siman manera ta custumber. E cantidad di energia aki lo ta igual na perde 80 unidad mediano di generacion di energia convencional. Manehando un evento asina monumental a trece un desafio pa e TSO nan rond Europa cu nunca a yega di tuma luga.

Exito

Afortunadamente e desafio a wordo ricibi cu planificacion excelente. E declaracion di entso-e poco despues di e eclipse solar ta: “ciudadanonan di Europa y negoshinan por a depende riba un suplemento sigur di electricidad awe mainta. E generacion solar y dificultad pa anticipa e impacto riba e demanda pa energia a wordo maneha exitosamente pa TSO, danki na e preparacionnan haci y cooperacion Europeo fuerte.” Reenforsando e coordinacion existente cu dobel cantidad di staf, TSO mester a balansa e perdida no usual di energia solar riba un nivel rapido, segun e sombra a tapa e solo, cuminsando 9or di mainta (Brussels). E perdida di mas o menos 17GW tabata sigui pa un perdida mas lihe di 25GW segun e sombra a completa su curso. E evento di eclipse a conclui 12or di merdia, pero TSO tabata ocupa despues di esaki ainda balansando e fluctuacion di energia pa kabelnan.





Pio situacion cu por presenta

Teniendo na cuenta e pio situacion cu por presenta, cu e eclipse lo a presenta riba un dia cu hopi solo (cual tabata e caso na Zuid Alemania y Noord Italia), ta locual a motiva TSO pa pronostica e impacto riba e generacion di energia solar mas precies posibel. Cu e instalacion di generacion di energia solar mas grandi na mundo, Alemania ta Europa su “powerhouse”. A pesar di e reto grandi di energia solar, Alemania a maneha e evento suave dependiendo riba reserva di energia. Na un banda Alemania kier a demostra cu nan sistema ta capaz pa y ta alivia. E momento mas critico segun entso-e, tabata entre 10:45 y 11:15 di mainta, ora e suministro di generacion di energia solar a subi atrobe, biniendo na un speed tres biaha mas halto cu normal, na e momento ey tabatin preocupacion tur caminda pa posibel desorganisacion.

Siguridad pa energia rond Europa

Na Italia operador di energia Terna, a dicidi pa baha riesgo pa cualkier desorganisacion pa motibo di fluctuacion door di paga tur nan plantanan cu ta produci ma cu 100KW pa e dia ey. Nan a wordo desconecta entre 7or di mainta y 2or di atardi, despues di esey a conecta nan bek na full nan capacidad.

Bista di e eclipse

Inglatera den e parti Zuid West y parti Noord di Scotland tabatin e miho spectaculo, mientras cu na London nan no por a wak mucho pa motibo di nubia shinishi cu a tapa e eclipse completamente.

Bon preparacion a duna su fruto

Sra. Ulrike Hoerchens, vocero pa TenneT, un firma di red di voltahe halto di energia a bisa: “Bon preparacion a duna su fruto, por a domina e situacion y maneha e cambionan di produccion.”

Presidente di entso-e ta satisfecho cu e exito den e maneho di e evento. El a aprecia e rol importante cu TSO y “Regional Security Coordination Initiatives”(RSCIs) tabatin den tene e sistema di energia stabiel.

Mientras cu a tuma tur precaucion necesario pa mitiga riesgo den siguridad di energia, entso-e ta mustra cu e eclipse solar di diabierna ta ilustra e reto pa suministra energia perfectamente. Entso-e ta bisa cu tur su productonan ta diseña pa garantisa e transicion pa un economia cu ta haci uzo di energia solar uno mas suave, eficiente sigur y teniendo cuenta cu costo.❑

BON DIA Aruba

Andrea Arends:

"26 deseo pa 26 famia pa mi cumpleaños number 26"

ORANJESTAD – Tur hende ta celebra nan cumpleaños den diferente manera. Pero Andrea Arends a tuma creatividad te na otro nivel. Pa su di 26 cumpleaños, el a dicidi di haci 26 macutu yena cu cuminda y regala esaki na 26 famia cu ta pasando den necesidad. E ta conta Bon Dia Aruba e storia.



Segun sra. Arends, e idea pa e proyecto aki pa su hacimento di aña a wordo planea den un siman. Sra. Arends en general, ta describi su mes manera un persona cu semper a worry pa otro hende y tabata tin deseo pa yuda nan. Ora e tabata mas hoben e semper tabata haci trabou boluntario, sea ta yuda parti cuminda durante food drive of durante recaudacionnan di fondo pa problemanan social.



Ehempel di mayor

Sra. Arends su mayornan semper a sa di pone un ehempel pe. E ta conta cu semper nan tabata
yuda hende den necesidad y tabata hopi humilde tocante tur locual nan tabata haci.
"Despues cu mi a gradua, casa y tin dos yiu propio, mi wowonan a habri mas pa locual ta trata e problemanan social cu nos tin rond di nos. Cuanto trabou famianan rond di nos ta pasa, manera muchanan cu ta bay scol sin cos di come of no tin cuminda ora nan yega cas. Mi tin dos yiu muhe mi mes y e ta haci mi curason dolor ora mi haya sa cu tin famianan rond sin coriente y awa. Hende ta pasa trabou y muchanan ta cay envolvi den dje y nos no ta papia di esaki, pasobra cu e isla ta chikito y tur cos ta taboo. E problemanan real di nos sociedad ta keda scondi", Sra. Arends ta bisa.

Hopi aña a pasa, desde cu sra. Arends tabata envolvi activamente den proyectonan boluntario.



Aparte di duna algun paña y coy hunga e no tabata haci mucho. Pues e tabata haya falta di haci algo activamente cu tabata importante. Tambe e kier pone esaki como ehempel pa su yiunan y asina siña nan e importancia di worry cu hende rond di nan y generalmente ta un bon persona.

E idea

Pues, sra. Arends a cuminsa pensa riba manera nan di con e por cuminsa ta activo bek.
Pues lesando un buki riba un diadomingo mainta. El a corda cu e ta bay haci 26 aña, riba dia 26 di maart. Y el a realisa cu por ta e por tuma e oportunidad aki pa haci algo diferente cu no ta invita tur hende pa bin come bolo y fiesta. El a pensa prome di duna muchanan coy hunga of haci un macutu cu 26 cos aden pa 1 solo famia. Pero pa su persona esey no tabata suficiente.
El a yama su ruman muhe y el a puntr'e "Bo ta kere lo ta posibel nos haci 26 macutu pa 26 famia?" Su ruman a bisa claro cu si y asina nan a bin hunto pa e idea bira un realidad.



Asina nan a yama Rode Kruis y puntra si nan por haya un lista di 26 famia cu lo ta contento cu e regalo aki. Sra. Arends a pensa riba Rode Kruis mirando cu nan semper ta envolvi den trabou comunitario y semper ta cla pa yuda mas cu nan por. Nan a skirbi un lista di cumindanan cu lo ta facil pa duna pero cu tambe ta esencial. Pa motibo cu 26 macutu pa 26 famia, no tabata mucho facil pa haci riba nan propio presupuesto. Nan a ricibi ayudo di diferente compania pa asina por cumpra e cosnan necesario na un miho prijs. Asina el a organisa un desayuno y invita su conocinan bin pa yuda traha e basketnan. Conhuntamente nan a skirbi cartanan pa cada un di e famianan aki y entrega esakinan hunto cu e basket nan.
Sra. Arends ta comenta cu el a bay den barionan cu e nunca a yega di wak prome den su bida.
Y esaki a habri su wowonan hopi. No ta tur cos den comunidad ta mes bunita cu e ta mustra.
Tin hende den comunidad cu di berdad ta pasa den duro y algo mester wordo haci pa yuda nan y tambe proteha e muchanan envolvi. "Tur cas cu nos a bay, semper ta e muchanan ta bin na e porta prome, cu nan wowonan yena cu speransa. Semper asina amabel" sra. Arends ta subraya.❏

Caroline Martes di Fundacion pa nos muchanan

"Aki na Aruba, mayoria bes nos no ta considera derecho di mucha"



ORANJESTAD – Den hopi area na Aruba, cosnan ta wordo mehora y esey ta okay. Pero con cu bay bin, mayoria di biaha derechonan di mucha no ta wordo considera. Esaki ta segun Caroline Martes , trahado di fundacion pa nos muchanan.

Sr. Martes ta subraya cu nos ta pensa hopi riba hende adulto y nos como sociedad no ta para keto pa pone atencion na derecho di un mucha. Como fundacion, nan ta lamenta cu muchanan por yega wordo tuma un dia, pasobrabra nan ta kedando na luganan cu no tin awa cu ta core. No por papia di higiena si no tin awa cu ta core di un cranchi. Un mucha merece di ta na un luga unda tin awa y unda hende ta duna higiena su balor. Pasobra na cualkier momento algo por sosode. Un di derechonan di mucha ta pa ta den un ambiente placentero y protegi, pero tambe ta den un espacio limpi. Den ningun manera, por tuma muchanan den un situacion asina (esaki ta en conexion cu e caso cu a pasa recientemente caminda a cera un crèche pa falta di higiena y esaki a shock comunidad completo).



Mayornan

Segun sra. Martes, ta hopi importante ora mayornan hiba nan yiunan centronan di cuido.

Pa nan bay cu algun puntonan skirbi, di cosnan cu nan kier puntra. Tin ora mayornan ta yega un centro y nan ta cuminsa combersa y nan ta lubida di puntra. Ta pidi mayornan pa por fabor, ta mas critico y puntra ken lo cuida e yiu, cuanto hende etc. Purba di no ta den pura y drenta un rato pa wak con e situacion ta. Pasobra hopi biaha mayornan ta busca y hiba yiu den pura. E fundacion ta subraya cu ta hopi importante pa papia cu e mucha tambe y wak con nan ta sinti, pasobra e no ta bon pa e muchanan pa constantemente hiba nan den un luga pa otro.

Ta bon pa sa con e mucha ta sinti na e luga unda ta hiba nan cuid'e. Pero como adulto, mester mira mas leu y no warda problemanan cuminsa bira grandi y despues bay keha. "No para wak so, paga tino y combersa cu e hendenan di e centro. Si e mucha no ta contento, mester cuminsa paga tino y evalua opcionnan" sra. Martes ta bisa. 

Invitacion pa tur cabesante y docente di kleuter y scolnan basico

Simposio cu enfoke riba digitalisacion den nos enseñansa

ORANJESTAD – Awe riba dia 24 di maart pa 3:30 mey na Seaport Conference Center cuminsando pa 3or y mey di atardi lo tin un atardi di simposio cu enfoke riba digitalisacion den enseñansa.

Inscripcion ta bay via Maya Werleman na tel 5284972 y Eveline Tromp na tel 5284971. E atardi special aki ta dura te 7or di anochi y lo tin suficiente tempo pa haci pregunta. Minister di enseñanza esta Michelle Hooyboer–Winklaar a stipula como un di su metanan, e integracion di tecnologia den nos sistema di educacion. E motibo pa esaki ta hecho cu nos sistema di enseñansa por beneficia enormemente den digitalisacion.





Digitale Reisgids

Durante e atardi aki Minister Hooyboer-Winklaar lo duna su vision riba futuro di digitalisacion den nos enseñansa. E autor di e buki "Digitale Reisgids, leermateriaal, bronnen, tools, werkvormen en rolmodellen", Louis Hilgers lo duna un splicacion tocante e buki aki, cu ta uno hopi interesante.

"Loke nos ta buscando ta e miho forma pa converti nos sistema di educacion den un moderno, practico y facil pa tanto alumno, docente y mayor", Minister Hooyboer a bisa na vispera di e prome simposio tocante digitalisacion na scol.

"Digitale Reisgids" ta un guia practico di fuente y enfoke, pero tambe di temanan particular den practico pa integracion di material didactico digital den educacion diario. Cada participante na e simposio lo ricibi un buki di Louis Hilgers. Riba e dia aki 4 scol, cu ya na un manera of otro ta digitalisa, lo duna un presentacion pa ilustra kico ta sosodiendo na nan scol.❑

Segun Gastroenterologo Dr. Edgar Caceres

Tin tratamento contra cancer di pancreas cu no ta mata e celnan bon







ORANJESTAD - Gastroenterologo Dr. Edgar Caceres hunto cu e Oncologo Dr. Deepu Daryanani a duna un charla riba cancer di pancreas y colon pa e fundacion Koningin Wilhelmina Fonds Aruba.

Den su presentacion Dr. Caceres a papia riba e parti clinico di cancer di pancreas: factornan di riesgo, sintomanan, señalnan di alarma, diagnostico y tratamento. Riba e parti di tratamento el a pone enfasis riba e parti di remedi of parti medico y di operacion tambe.

Tratamento

Encuanto e tipo di tratamento, Dr. Caceres a referi na e radioterapia. E ta un tratamento cu ta uza rayo di energia halto cu ta causa e destruccion di e celnan cu cancer of e ta evita su crecemento. El a bisa cu entre mas e cel canceroso crece, mas sintomanan e ta duna. Y e tipo di tratamento aki ta evita e crecemento di e celnan malo den e tripa diki.

Tin dos sorto di radioterapia un paden y un pafo. Esun externo of pafo ta uza mashin di pafo di e curpa. Y esun interno of paden di curpa nan ta pone –si ta un cancer di pancreas- via hangua, simia of catheter. Nan ta bay te unda e lesion ta y nan ta pone substancia radio activo y nan ta haci e bestraling.

Radioterapia

El a splica cu e kimoterapia ta e uzo di medicamentonan cu nan ta uza pa evita e crecemento of destruccion di e celnan malo. E ta e mesun metodo di e radioterapia.

Tin radioterapia sistemico ora cu nan ta uza medicamentonan via oral of via ader cu ta bay den e sistema circulatorio y ta ataca e celnan canceroso.

“E kimoterapia aki no ta reconoce cual celnan ta bon y cual ta malo, e kimoterapia ta bay pa tur dos”, el a bisa. Pues e problema di e tipo di tratamento aki ta, cu e kimoterapia no ta haci un diferenciacion.

Terapia regional

Mescos cu nan ta haci cu e bestraling, e specialista por uza terapia regional. El a trece como ehemplo cu si e pashent tin un tumor den e barica, nan no por haci nada, sino pone e kimoterapia den e barica pa e substancia of medicamento por cuminsa traha y mata e celnan. El a splica cu e kimoterapia combina ta ora cu nan no ta uza un solo medicamento di kimoterapia sino dos of tres. E meta di e combinacion aki ta pa mata e celnan malo cu ta creciendo.

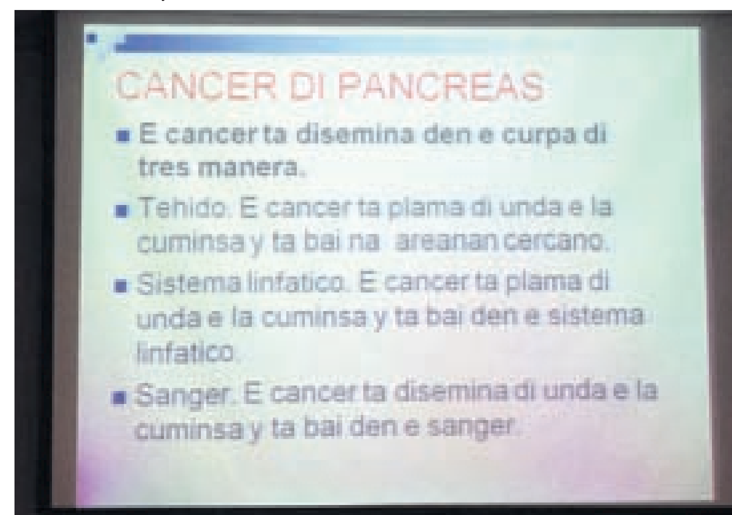
Kimo-radiacion

Kimo-radiacion ta e combinacion di e kimo cu radiacion. E ta bisa cu esun mas importante ta e terapia dirigi. E ta un tipo di tratamento unda nan ta uza medicamentonan y substancianan pa identifica y ataca celnan canceroso specifico sin daña e celnan normal. Dr. Caceres a bisa cu nos a haya un adelanto grandi riba e tereno aki, ya cu tin medicamento cu nan ta uzando actualmente cu no ta mata e celnan bon, ya cu e ta bay specificamente na e celnan malo.

Cancer di pancreas

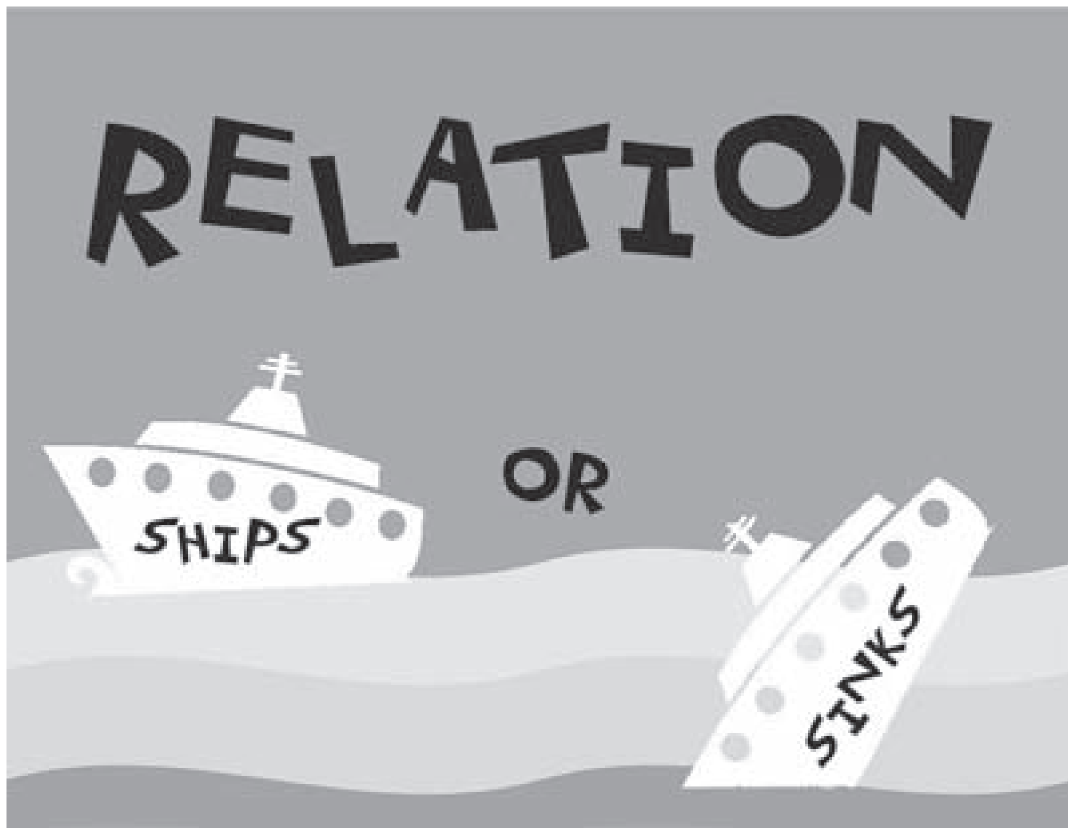
Cancer di pancreas ta un malesa masha silencioso cu ta traha slow y no ta presenta sintomanan. Pero poco poco e ta daña otro organonan importante di bo curpa. Algun di e factornan mas frecuente di riesgo di cancer di pancreas ta relaciona si den bo famia tin hende cu a yega di sufri di e tipo di cancer aki. E no ta un cancer frecuente na Aruba, pero si hopi agresivo.

Otro actor relaciona cu e tipo di cancer aki tin di haber cu problema di obesidad, abuso di alcohol, diabetes y pancreatitis cronico. Pero e ta laga sa cu no ta un hecho evidente cu si un persona cu a sufri di pancreatitis cronico tog e ta bay sufri di cancer di pancreas tambe.❑



Yakari Gabriel:

"Boletin extra, niun hende debe bo nada den e mundo aki"



ORANJESTAD – Bo conoce e hende nan ey cu ta kere cu tur hende debe nan algo?
Esaki ta pa nan. Un boletin extra. Ora hende duna bo nan amor, nan confiansa y nan tempo, ta pasobra e ta sali paden, no pasobra nan debe bo algo.

E ta manera un sentimento di propietario cu hende ta cana rond cu ne. Cu nan ta kere, cu pasobra nan ta famia of primo of amigo di un hende. Nan por haci y deshaci y niun hende no por bisa nan nada, pasobra otro hende tin algun sorto di compromiso cu nan.

Hopi biaha, ta e hendenan cu ta mas rond di nos ta esunnan cu ta haya tur nos maltrato, ta wanta tur nos abuso y nos mal beisnan, pasobra nos ta asumi cu con cu bay bin, nos no por hala nan di nos. Y asina abuso ta cuminsa den e mundo aki, asina ciclonan abusivo ta nace y crece y destrui bidanan. Pasobra nos ta kere cu nos parehanan ta di nos y nos yiunan ta di nos y nos mayornan ta di nos y te hasta si nos trata nan manera nada, nan no tin manera di los.

Nan tin mucho tempo cu nos. A inverti mucho, a haci demasiado pa cana bay. Ta yega un momento, caminda embez di wak hende manera hende nos ta cuminsa mira nan manera posesionnan y atributonan den nos bida.

Siña stima na un manera corecto

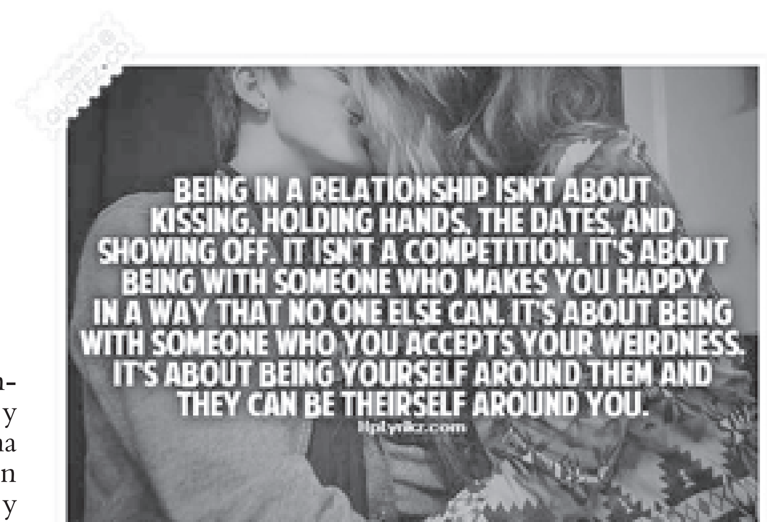
Trip riba internet, manera semper mi ta trip. Den un articulo di un muhe cu yama Zahira Kelly,
mi a topa un frase cu tabata bisa "Mundo completo mester siña stima den un manera saludabel".
El a hinca mi den un trein di pensamento profundo. Hende ta puntra mi, con bin bo tin 21 aña y bo no tin guy, ni mucho amigo, of bo no ta riba caya constantemente? Esaki ta pasobra simplemente tin cosnan cu na e momentonan aki pa mi tin mas prioridad. Mi a wak mucho hende bula den awanan sushi y deal cu hende bruha y yama esaki "amistad". Yega cas sin drumi cu curpa tur blousa y yama esaki "amor".
Mi tabata determina pa no conta e mesun storia.



Boletin extra, boletin extra. Un hende cu constantemente ta pone bo abou, ta punta dede riba tur locual cu ta haci bo insigur, no ta bo amigo. Un hende cu ta den bo bida pasobra bo ta contribui na su bida, pero no ta duna bo nada bek, no ta un pareha, esey ta egoismo, esey ta conformidad, esey ta uzamento di hende. Pakico relacionnan semper mester caba na malo ora nan caba? Pasobra hende ta egoista p'esey, pasobra nos ta bula den amistadnan y relacionnan pa satisface nos necesidadnan na luga di un otro.
Y si esaki ta e caso cu bo, bo merece wordo laga bo so. Pasobra esaki no ta algo husto, uza hende no ta algo di gaba.

Bida no ta un banco

Bida no ta un banco, bo no mester yena yen formulario y yena yen rekisito pa bo por haya un hende su amor, su confiansa of su respet, e cosnan aki no ta bin cu interes. Esakinan mescos cu cualkier otro cos den bida bo tin cu lucha p'e. Pone aden un esfuerso, mustra cu si un hende duna bo un pida di su curason bo ta balora esaki. Si un hende ta duna bo su tempo, no haci desperdicio di dje. Placa un hende semper por haya bek, pero tempo no. Bo no ta debe hende bo amor, bo bon comportacion, bo respet, bo tempo. Bo no por yega drop un down payment y bay cu esaki. Mescos niun hende ta debe bo esaki tampoco. Pues hende ta haya otro mita caminda y dicidi di compromete. Amor no ta un derecho cu bo ta nace cu ne. Hende ta keda hende y humano ta criaturanan liber cu tin e poder pa scoge kico nan kier. Pa stima ken cu nan kier y dedica nan bida na locual nan ta haya ta bon. Y si di e biyones di hendenan cu tin ta cana riba e mundo aki, un hende ta scoge abo pa entrega su mes na dje, lo menos cu bo por haci ta mustra un poco aprecio pa esaki.
Niun hende debe bo nada, hende humano ta opera riba sentimento, no reglanan.❑





Rene Herde(AVP)

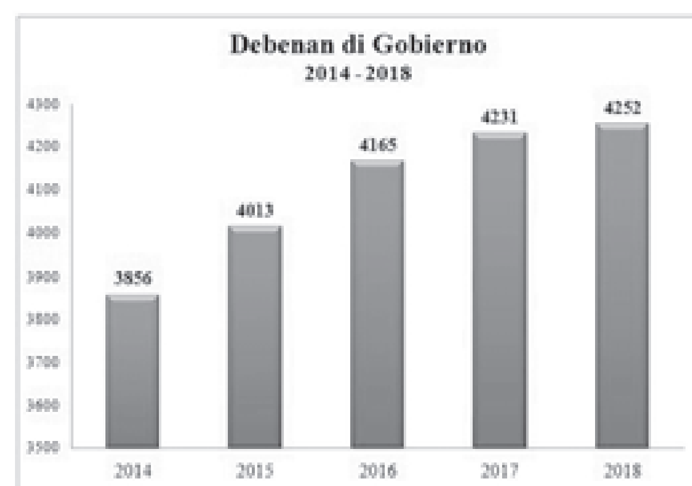
E maneho tras di e cifranan ta loke ta conta

ORANJESTAD - Aunke fraccion di AVP ta bay wak e cifranan di presupuesto 2015 di cerca y evalua nan den e cuadro financiero di e plan di "Presupuesto Balansa" y di e "Plan di presupuesto di mas aña 2014-2017", na final ta e metanan cu kier logra y e cumplimento cu esakinan, ta conta mas pisa. Rene Herde' a bisa esey splicando cu den pasado aki na Aruba y den otro paisnan di Reino, a busca forma pa percura pa e cifranan di presupuesto ta bon y realistico.

Pero a lubida cu ta goberna pa mehora nos pais y condicionnan di bida di henter pueblo. Ta masha importante pa e cifranan ta realistico y cu nan ta cuadra cu loke a wordo palabra. Pasobra si e cifranan di presupuesto no ta cuadra, ta bira dificil pa realisa e maneho. P'esey pa e fraccion di AVP ta masha importante pa e cifranan ta bon. Pero mas importante ainda ta cua ta e metanan cu kier logra cu e presupuesto y e maneho su tras.

Cifra versus Meta

Den pasado bou gobierno di MEP nos a wak con a purba haci magia cu cifranan. A percura pa e cifranan ta super bunita (2008) net prome cu eleccion. Pero e bunita cifranan ey no a conduci na realisa nada bon pa pueblo! Al contrario. Ta gañamento cu cos ta stabiel y cu economia ta bayendo bon so pueblo a tende. E realidad tabata cu Aruba ya tabata den un crisis y gobierno tabata pensa riba su mes so. E resultado tabata un caida den economia di 15% den dos aña y desempleo cu a subi te na 12%. Den otro paisnan di Reino nos ta wak cu (bou supervision di CFT) ta logra cifranan bunita, pero desempleo ta keda halto, inversionnan no ta sosode, economia no ta crece y intrankilidad social ta crece. P'esey pa AVP loke gobierno fiha como meta y realisa tambe, ta mas importante. Pueblo mester sinti e efecto positivo di e maneho di gobierno. Rene Herde': "E metanan cu gobierno a fiha for di 2009 y a realisa den apenas 4 aña ta loke nos mester sigui haci. Esey ta exigi hopi trabou, creatividad y escogencianan bon pensa y balansa di gobierno y parlamento. E metanan cu nos a fiha di pone economia crece den un forma sostenibel, crea cuponan di trabou nobo, reduci gastonan di operacion di aparato di gobierno y sigura un desaroyo economico, financiero y social sostenibel, ta loke nos ta bay sigura atrobe.



Kier men cu pa nos no ta cifra bunita sin resultado pa pueblo, pero cifranan cu ta cuadro cu realidad y realisacion di e metanan cu nos a fiha ta conta. Pa nos tur dos mester t'ey pa e maneho ta bon."❑

Fraccion (MEP)

Baba Herde mester splica pueblo dicon nos debenan lo sigui crece

ORANJESTAD - Despues cu e lider di fraccion di AVP Baba Herde pa simannan largo a trata di manipula mente di pueblo cu e mentira cu ta partido MEP ta e autor principal di e presencia di CFT na Aruba y cu riba esaki MEP den forma contudente y cu pruebanan a desenmascara e mentira aki di Baba Herde, awor e mesun Baba Herde aki kier purba bolter cos bisando cu "MEP ta inventa storia y ripiti nan, te kere nan".

Sinembargo den su comunicado - sin pia y sin cabes - Baba Herde no ta trece ni un solo ehempel padilanti di mentiranan cu partido MEP supuestamente lo a lansa durante e ultimo tempo aki. Esaki no ta posibel tampoco ya cu cada bes, un tras di otro dirigente y parlamentarionan di MEP ta lanta e tapa di e pos, caminda pueblo mes ta testigo con malo e gobierno di AVP ta gobernando e pais aki, tambe den forma no transparente, yena di fraude y corupcion. Lamentablemente Ministerio Publico pa motibonan incomprendibel nunca no kier a acepta tur e denuncianan cu MEP a haci, corda pa nan investiga tur e actonan coruptivo aki.

Algun mentira di AVP

Pero locual ta mas remarcabel ainda ta cu Baba Herde ta trece e asunto di inventa mentira padilanti, lubidando cu e partido mas mentiroso den historia di Aruba y cu lo bay den Guinness Book of Records ta su partido AVP. Aki MEP kier a refresca memoria di Baba Herde pa algun di e mentiranan di su partido AVP:

1. Ta cual partido a primintí pueblo cu asina nan drenta gobierno cu nan lo elimina e BBO di 3% completamente?
2. Ta cual partido a priminti pueblo cu den e prome aña di nan gobernacion nan lo reduci e tarifa di awa y coriente cu 25.5% y den e siguiente aña un reduccion cu 25.5% mas?
3. Ta cual partido a priminti pueblo cu nan lo tene e refineria Valero habri, pero despues nan mes a regala e multinacional aki 76 miyon florin y tambe e haf y e transshipment terminal?
4. Ta cual partido a priminti cu nan lo pone moratorio pa construccion di mas hotel, pero ainda ta den proceso pa yena e pais aki cu mas y miles di camber hotel timeshare?
5. Ta cual partido a priminti tur mucha di school basico cu nan lo haya regalo di un laptop pa nan estudio y cu te ainda e muchanan ta wardando riba esaki?

E lista di mentiranan di AVP ta increiblemente largo y pa e biaha aki MEP ta trece solamente 5 ehempel di e mentiranan aki padilanti.



Ta p'esey lo ta bon pa Baba Herde puntra su lider Mike Eman, pakico su persona cu tur 'honor' ta carga e apoyo di Pinochio den pueblo?

Aumento di debe cu 400 miyon

Finalmente lo ta bon pa Baba Herde puntra su mes dicon su gobierno di AVP constantemente ta declara cu nan maneho financiero ta pa reduci e deficitnan financiero y consecuentemente reduci e debenan di pais Aruba den e proximo añanan, pero cu ainda e debenan aki ta sigui subi? Adhunto partido MEP ta trece un grafico padilanti compila for di e propio cifranan di Gabinete Eman den cuadro di presupuestonan di mas aña aproba na December ultimo, caminda un y tur por mira cu durante e periodo di 2014 te cu 2018 nos debenan nacional lo subi y sigui subi, for di 3.9 biyon na 2014 te cu 4.3 biyon na 2018 (Aumento cu 400 miyon florin!). Y esaki teniendo na cuenta tur e 24 medidanan cruel cu Gabinete Eman ta cla pa impone riba lomba di pueblo! Awor lo ta bon pa Baba Herde splica pueblo, ken ta papia e mentira y ken ta papia e berdad relaciona cu e crecemento di nos debenan nacional den e proximo añanan?.❑

Dangui Oduber(MEP)

Alternativa no ta pa castiga pueblo cu medida

ORANJESTAD - Recientemente por a tuma nota di un relato di prensa di prome minister Mike Eman caminda e ta trece dilanti cu Aruba tawata den secura y awor Aruba ta prosperando. Segun mi prome minister Mike Eman a perde tur nocion di realidad y ta bibando den un mundo caminda e ta e so ta wak cu e situacion na Aruba ta bon.

Ta incomprendibel con un prome minister por bisa algo asina si e sa ta cuanto pobreza tin actual na Aruba y su gobierno ta esun cu ta castigando nos pueblo cu medida tras di medida. Un pueblo cu a duna un sosten amplio pa bay goberna su so awe ta wordo traiciona pe e gobierno cu mas a castiga pueblo den historia di nos pais.

E pueblo aki no merece di wordo castiga cu medida manera ta cosiendo actualmente. Loke e pueblo aki mester ta gobernantenan cu ta trece alternativa, ta crea empleo duradero na luga di busca solucion den cartera di pueblo manera te a caso awor aki.

Aruba awor aki mester wordo goberna pa un partido cu ta brinda e alternativanan. Partido MEP lo bay diversifica e economia di Aruba. Lo bay bin cu proyectonan duradero cu por garantisa empleonan a largo plaso.

Nos mester tene bon na cuenta cu na e momentonan aki gran parti di e clase trahado ta gana sueldo minimo. Mester cuminsa pensa riba esakinan pasobra e placa simplemente no ta yega mas pa cubri e gastonan basico y cumpli cu e obligacionnan di tur luna. Mester maneha e costo di bida na un miho manera y gobierno mester stop di pone presion financiero riba e ciudadano.

Alternativa awor aki no ta pa bay hedge manera cu a wordo haci y perhudica un pueblo manera a pasa. E pueblo aki a wordo impedi un reduccion di tarifa di coriente di por lo menos 25% y te awe nos No a tende nada mas kico gobierno ta bay haci pa cu e asunto di hedging. E asunto di hedging aki ta uno hopi serio caminda decision a wordo tuma cu no solamente a costa nos pueblo miyones sino henter un pueblo no por haya un reduccion den su tarifa di coriente.



E gobierno aki di Mike Eman ta buscando alternativa den cartera di pueblo. Presupuesto 2015 cu lo mester wordo trata ainda den sala di parlamento ta un presupuesto cu tin 24 medida contra pueblo den dje. Den ningun di medidanan aki gobierno ta reduci gastonan di coordinadornan. Pueblo si ta wordo castiga y curti na di tur manera pa nan si e fiesta ta sigui! E abuso nan aki ta loke mester wordo para. E gobierno aki ta kere e por sigui suta pueblo cu medida, y haci e pueblo aki pober y tur hende mester keda keto y tuma e castigo aki. Pueblo ta esun cu ta pone bo y pueblo ta esun cu ta kita bo!❑

Rene Herde(AVP)

Mester siña di experiencia di otro paisnan

ORANJESTAD - E reforma di nos sistema di belasting mester duna resultado concreto pa tur sector di nos comunidad. Contrario na pasado y consehonan di 'expertonan cu bista limita', e accionnan di gobierno mester sirbi mas cu gobierno so.

Den pasado e introduccion di e BBO a sirbi solamente gobierno. Gobierno di MEP a haya hopi mas placa pa motibo di e BBO, pero pueblo y comercio no a wak niun beneficio. Ni directo ni indirecto.

E reforma di belasting cu gobierno a anuncia siman pasa no por tin e mes un efecto limita. Esaki ta loke e fraccion di AVP a fiha como exigencia na e proposicionnan. Tambe por siña di e introduccion di cambionan den sistema di belasting den otro paisnan. Hopi biaha den otro paisnan e reforma nan no a duna e resultado desea pa motibo di falta di maneho di gobierno.



Efectonan desea di reforma fiscal

E resultadonan cu fraccion di AVP ta spera di e reforma fiscal ta manera a pone entre otro den programanan di partido for di 2009. Pa Pueblo AVP ta spera un sistema di belasting cu ta mas facil pa cumpli cu ne y cu ta elimina cobransanan añanan despues. Ora un hende no cumpli cu su responsabilidad como ciudadano so e cobransa mester bin despues. Tambe ta spera cu e peso di belasting no bira mas halto. Si ta posibel menos. Pa motibo di reduci belastingnan directo manera belasting riba salario. Por logra esaki sin perde entrada pa gobierno, door di busca mas e entrada den belasting indirecto cu no ta trahadonan so ta paga, pero tur hende cu bin of cu ta biba na Aruba. Awor aki e belasting riba salario (loonbelasting) ta un di e fuentenan di entrada mas importante di gobierno.

Comercio y industria

Pa comercio y industria (sector priva) AVP ta spera tambe un sistema cu ta haci e mas facil pa doñonan di empresa paga nan belasting na tempo, den un sistema automatisa cu ta elimina e administracion exagera. Tambe ta spera cu no ta aumenta e peso di belasting. Di e forma aki gobierno lo haya e belasting cu comercio mester paga mas lihe. Na mes momento un sistema mas transparente y cu menos peso pa sector priva lo contribui na crea mas cupo di trabou den sector priva.

Gobierno

Pa gobierno e resultado mester ta e eliminacion di belasting atrasa manera a sosode di 2001. E belasting atrasa aki a aumenta te yega mas o menos 2.2 biyon florin. Cu e placa aki of hasta mita, di dje, lo por elimina e deficit riba presupuesto y haci e innecesario pa fia placa pa presupuesto. Solamente lo mester fia pa haci inversion mescos cu sector priva. Un resultado positivo pa gobierno mester ta tambe cu e necesidad pa mas hende den servicio di gobierno ta baha y e servicio automatisa di belasting ta percura pa miho servicio na ciudadano y comercio.

Pa Fraccion di AVP esakinan ta algun di e efectonan positivo cu ta spera di e reforma. Esun mas importante ta cu e sistema di belasting nobo hunto cu accionnan specifico di gobierno, lo conduci na mas inversion di sector priva y den sectornan nobo di economia y creacion di cuponan di trabou nobo. Di e forma aki ta logra e meta di diversifica nos economia, mientras ta sigui inverti hopi den mehora e calidad di turismo, cu lo keda e pilar economico principal pa awor. Pa AVP ta asina ta uza tur instrumento fiscal y decisionnan politico pa sigura crecemento economico y mehora posicion social di henter comunidad.❑

BON DIA Aruba

Clasificado



MAX 20 PALABRA – TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM – 5:00PM

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio di hasi cas, oficina y locals limpi. Ta cobra pa hora di trabao.
Tel: 600-8714

TA BENDE
Un cashi paña y un lessenaar, y golf sticks.
Tel: 561-7112 / 567-6844

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chiquito y grandi y ta benta sushi afo. Ta bende santo, graniet y piedra. **Tel: 562-2532**

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size.
Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. **Tel: 567-0479**

TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.800,- Pa mas informacion yama
Tel: 731-8695 / 600-8714

TA HUUR
Entrante 15 Maart Savaneta cas, ideal pa oficina, renoba, 2kamber, 2airco, cura, hopi parkingspace, p/l Afl. 975,- excl., dep. Afl.1.300,--.
Pa mas informacion yama
Tel: 585-1582

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chiquito y grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo graniet y piedra. Pa mas informacion
Tel: 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Pa huiswerk begeleiding y bijles den area di Pos chiquito entre 4 - 6or pm.
Pa mas informcion
Tel: 593-7784

TA BENDE
Un Camaro Chevrolet Geel aña 2010 cu 63.000km cori pa Afl. 35.000 Bin cu un bon contra oferta.
Pa mas informacion
Tel: 593-1184

TA BUSCA
Pa huur, cas pabou di brug 3 kamber. Te cu 1.500 florin.
Pa mas informacion
Tel: 7306445

TA BENDE
1 cashi di paña elegante bon prijs 1 lessenaar bon prijs.
Pa mas informacion
Tel: 567-6844

TA BENDE
I-phone 4S 16GB open phone black nobo pa Afl. 500,- cu case. Pa mas informacion
Tel: 745-5550

TA BENDE
Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 732-0697

TA BENDE
Un Toyota Camry 1999 automatic den bon condicion Pa mas informacion yama
Tel: 585-5324 / 562-7009

TA BENDE
Un cashi paña di 3 porta pa Afl. 300,- y un stoel recliner pa Afl. 600,-
Tel: 568-3185

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.
Tel: 748-3306

SERIVICIO PUBLICO
Señora ta ofrese pa cuida hende grandi y ta haci cas limpi y cuida mucha.
Pa mas informacion yama
Tel: 600-6502

FOR RENT
One bedroom apt ,kitchen & dining room, furnished. Private entrance, close to Superfood.
Water & electricity not incl. Cable & gas incl. Awg. 1.160 p/m plus one month dep
For info call 593-9145

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BUSCA
Dama mester trabao pa hasi cas limpi y wak pa hende grandi pa dia.
Tel: 567-9668 / 746-0101

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi.
Pa mas informacion
Tel: 568-2806

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

TA BENDE
Gordura pa mata Afl. 7,50 pa saco. Tin mata di sorsaca, mispel, lamunchi, papaya,enano, coco enano, tin cayena cora y geel, trinitaria. **Tel: 564-4456**

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o.
Tel: 732-1104

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha cura, drecha muraya, verf cas y dak, pleister den temporada di Nov. y Dec. Pa mas informacion **Tel: 564-3588**

TA BENDE
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro cu tapa pa Afl.250,- **Tel: 593-8182**

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or.
Tel: 592-5090 / 583-7381

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size.
Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. Pa mas informacion
Tel: 567-0479



Post Aruba N.V. ta emiti su emision filatelico UNICEF 2015

Post Aruba NV ta emiti un serie di stampia dia 25 di maart 2015 cu e tema di UNICEF 2015, diseña pa e artista sr. Ramyro Lemminga.

Balornan di e stampianan ta: 225c , 250c, 325c, 350c y e FDC ta costa AWG. 13.,00.
E stampianan y FDC ta obtenibel desde 25 di maart na e oficinanan di Post Aruba N.V. na Oranjestad, San Nicolas, Sta. Cruz y Palm Beach Plaza. Pa abona riba nan coleccion di stampianan y FDC, por comunica cu nan oficina principal Oranjestad, telefon 528-7678 of via email philatelic@postaruba.com.
Corda cumpra bo stampianan y/of FDC trempan pasobra cantidad ta limita.

UNICEF a wordo crea pa e Asamblea General di Nacionnan Uni dia 11 di december 1946, pa provee cuminda y cuido medico di



emergencia na muchanan den pais cu a wordo destrui pa Segundo Guerra Mundial.
Ludwik Rajchman, un bacteriologico Polaco, ta wordo regarda como e fundado di UNICEF y tabata su prome presidente di 1946 te cu 1950. Na 1953, UNICEF a forma parti permanente di e Sistema di Nacionnan Uni y su nomber a wordo abrevia di e original "United Nations International Children's Emergency Fund", y ta keto bay conoci pa e abreviacion popular basa riba e titulo anterior. UNICEF ta conta riba contribucion di gobiernonan y donacion priva. Gobiernonan ta contribui dos tercera parti di e recursonan di e organisacion; grupo priva y alrededor di 6 miyon individuo ta contribui e resto pa medio di Comisionnan Nacional. Ta wordo estima cu 91.8% di su entrada ta wordo distribui pa medio di Servicionan Programa. Programanan di UNICEF ta enfatisa desaroyo di servicio na nivel comunitario pa promove salud y bienestar di mucha. UNICEF a ricibi e Premio Nobel di Paz na 1965, y e asina yama Prince of Asturias Award of Concord na 2006. Mayoria trabou



di UNICEF ta den tereno, cu staf di trabou na mas cu 190 pais y teritorio. Mas cu 200 oficina nacional ta ehecuta e mision di UNICEF pa medio di un programa desaroya hunto cu gobiernonan anfitrion. Diesshete oficina regional ta duna asistencia tecnico ora mester. Maneho y administracion general di e organisacion ta tuma luga na oficinanan principal na New York. E Division di Suministracion di UNICEF ta situa na Copenhagen y ta sirbi como punto di distribucion primario pa articulo esencial manera entre otro, vacuna, remedi antiretroviral pa mucha y mama cu HIV, suplemento nutricional, hospedahe di emergencia, y material educacional.
Un Directiva Ehecutivo di 36 miembro ta stipula maneho, aproba programa y ta monitor plannan administrativo y financiero. E Directiva Ehecutivo ta consisti di representantenan di gobierno cu a wordo eligi pa e Conseho Economico y Social di Nacionnan Uni, normalmente pa un periodo di 3 aña.❏



Fo'i den abismo, Señor, mi ta yama Bo, Señor, tende mi bos!
Mare bo orea por tende mi grito di auxilio.
(Salmo 130)

Despues di un enfermedad cortico,
nos ta anuncia fayecimento di



FERNANDO ANGELIO FLANEGIN

Miho conoci como "Elio"

6 februari 1949 – 21 maart 2015

Na nomber di su rumannan:
Henrique (Chino) y esposa Leichin Thiel Ignacio
Mathilda (Thilda) y esposo Henny Laclé Flanegin
Jan Willen (Wim) Flanegin
Angel Angelico (Chonai) y esposa Inez Flanegin Ramos
Jesus Emmanuel (Nel) Flanegin
Jan Hendrik (Jenny) Flanegin

Tanta y omonan
Johana Alberts Angela
Marciano Angela
Jonco y Filomena Flanegin
Sira y Belin Dabian

Su primo y primanan:
Maduro, Dirks, Engelen na Aruba y Hulanda, Carolina, Rosel, Alberts, Angela, Croes, Flanegin, Dabian

Subrino y subrinanan:
Thiel, Laclé, Flanegin, Lugo

Su iha: Raul Alberts
Prima cu a yud'e den su momento nan dificil, Ingrid Willems-Alberts
Señora Carmen Erasmus, Magaly y Wiena Maduro
Coleganan di The Mill Resort

Demas famia: Flanegin, Angela, Thiel, Ignacio, Laclé, Alberts, Maduro, Dirks, Engelen, Carolina, Rosel, Lampe, Dabian, Tromp, Croes, Franken, Lugo, Ramos-Lanoy, Farro, Kelly, Eduwardo, Vrolijk, Martijn, Phillips.

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 24 maart 2015 di 9:00 – 11:00 na Aurora Funeral Home.

Lo tin un box disponibel pa un donacion pa Fundacion Edmunds Harms.

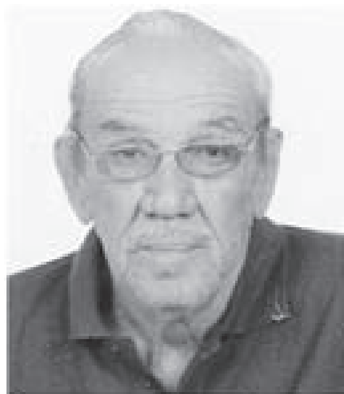
Nos disculpa si nos por a lubida algun famia.

Danki na Fundacion Edmund Harms, pa nan cuido y sosten.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento inesperadamente di :



Luis Bertran Croes

Mihor conoci como " Motan-Betran"

*10-10-1940 †21-03-2015

Na nomber di:
Esposa:†Petra Maria Croes-Croes
Yiu: Egbert y Judith Croes –Geerman
Nietonanstima:Dylan y Stefanie
Joward
Nathan

BisanietaStima:Elizabeth

Rumannan:
vda. Mani v/d Linden-Croes y famia
Vda. Candida de Cuba-Croes y famia
Swa y Cuñanan:Vdo. Frans Croes y famia
Vda Rosa Ruiz-Croes y famia
Vda.Sita Croes-Dijkhoff y famia
Carmen y Rufo Winterdal-Croes y famia
Catharina Croes
Vda.Nini Hoevertsz Croes y famia
Ale y Irene Croes-Lopez y famia
Alex Croes y Maria de Cuba y famia
Mario y betty Croes-Giel y famia
Martini Croes

Vda.Selpha Geerman-Croes y famia y Freddy Bello
Consuegra(o):Carmen Ras
NicolaasGeerman
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan
Demas famianan: Croes, Kelly, Geerman, v/d Linden, de Cuba, Ruiz, Dijkhoff, Winterdal, Hoevertsz, Lopez, Giel, Bello, Oduber, Arendsz, Schwengle, Tromp, Britten, Solognier, Ras, Maduro
Ta invita pa asistina e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 25 di maart 2015, pa 4'or di atardi na misa Sta. Anna na Noord. E restonan di nos defunto stima "Luis" lo ta reposa for di 2'or den misa. Despues lo sali pa Santana Catholico di Noord.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos lo por a lubida un of mas famia.
Despues di entiero nos no por ricibo bishita di condolencia na cas.





Na bo mi ta alsa mi alma , na bo mi Senjor i mi Dios . Salmo25

A bai sosega den brasa di Señor nos ruman stima:



Erwin Arsenio Croes

*22-01-1957 - †21-03-2015

Mayornan den felis memoria:
† Francisco (Chico) Croes y + Emilia (Mimia) Croes

Rumannan:
†Nea Werleman y famia
†Eti Croes y + Ija Croes- Lacle y Famia
Ambrosio Croes y + Mathilda Croes-Maduro y Famia
†Carmen Croes y + Frans Croes y Famia
†Foyen Croes y Do Wernet y Famia
† Maria Croes y Boeis Thode y Famia
Chica Croes y Emi Croes y Famia
† Maiky Croes
Tichi Croes
† Rudy Croes y Everline Royer y Famia
Roly Croes y America Wever y Famia
Franklin Croes y Filomena Croes-Dijkhoff y Famia
Alex Croes y Carmen Lugo y Famia

Tur su amigo subrino- y sobrinana , primo- y primanan, amigonan y bisiñanan y conocirnan.

Na tur su ajudante , amigonan y su famia completo di PAAZ.

Demas Famia ta invita pa acto di enterio cual lo tuma lugar diaranzon 25 maart 2015 di 9'or mainta pa 11'or mainta na Aurora Funeral Home y despeus pa Santana catolico na Santa Cruz.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, diamars 24 maart 2015 for di 7'or pm pa 9'or pm.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Florentina Kelly-Tromp

mihor conoci como: "Tina"

*20-06-1929 †19-03-2015

Na nomber di su
Esposo: †Nicolas (Chòchò) Kelly
Yiunan:Edwin y Lida Kelly-Jimenez
Ludwina (Ina) y Everardo (Fechi) van der Biezen-Kelly
Beatrix (Ida) y Jan Bakker-Kelly
Nietonan: Meredith y Angelo Croes-Van der Biezen
Maybelline y Ruisandro Tromp-Van der Biezen
Marlyn y Patrick Leerentveld
Eduard van der Biezen y Nicole de Cuba
Nick-Jan Bakker y Alyssa Troeleman
Giovanni Kelly y Richeline Maduro
Liliane Kelly y Giordano (Dano) Nunes
Melany van der Biezen y Giomar Gomes
Bisanietonan: Dieter, Dwade, Jovan, Alicia, Sean y Esmeralda
Rumannan:†Simona y †Hose Figaroa y famia
†Reineta Tromp y famia
†Juan y †Katrin Tromp-Henriquez y famia
Alejandro y †Aura Tromp-Paskel y famia
†Agnes y †Juan Kelly-Tromp y famia
†Theresita Tromp
Tantanan: Theresita Franken-Tromp
Tomasita Tromp
Swa y Cuña: †Leonora(Nono) Britten y famia
†Jan Kelly y famia
†Ricardo Kelly y famia
†Monica(Mona) Ruiz y famia
†Genoveva Croes y famia
†Anna Kelly
†Leoncita (Oncha) Vrolijk y famia
Ayudante di cas: Carmen Valiente
Tur su sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, ihanan, comer- y compernan, su bon bisiñanan amigo- y amiganan y tur conocirnan
Demas famia: Kelly, Tromp, Jimenez, v/d Biezen, Bakker, Croes, Leerentveld, De Cuba, Troeleman, Maduro, Nunes, Gomes, Figaroa, Henriquez, Paskel, Franken, Britten, Ruiz, Vrolijk, Brete, Farro, Thiel, Gei, Semeleer, Dirks, Fingal, Lampe
Ta keda invita pa hunto por despedi di nos defunto stima diaranson 25 di maart 2015 di 9:00am pa 11:00am na misa Santa Anna na Noord, despues lo sali pa Santana Catolico di Noord.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 24 di maart 2015 di 7:00pm pa 9:00pm.

"No keda asombra pa loke mi a caba di bisa, pasobra lo jega e ora ku tur esnan ku ta den graf lo tende su stem y lo sali afo, esnan ku a hasi loke ta bon pa un resurekshon di bida, esnan ku praktika maldat pa un resurekshon di huisio"
Juan; 5:28,29
Cu inmenso tristeza na nos curazon,
ta anuncia fayecimento di:

Bernadino Antonio Faro

Mihor conoci como "Benny"

*17 Januari 1946 - †20 Maart 2015

Na nomber di:
Su esposa: Rosalinda Kelly
Su yiunan: Ann Margaret y Alvin Henriquez-Faro
Alan Eduard Faro
Su rumannan: †Johanna Faro
†Maria y Victoriano Bermudez Faro y famia
Cecila (Lala) y †Snoeky van der Bliek-Faro y famia na Hulanda
Catharina y Eddy Luidens-Faro y famia
Carmen y Hose Luidens-Faro na Hulanda
†Josefa y Louis Bermudez-Faro y famia
†Anna y †Nino Giel-Faro y famia
Teresita y Ene Vrolijk-Faro y famia
Padrino:Victoriano Bermudez
Swa y cuñanan, Sobrino(a)nan na Aruba, Hulanda y Bonaire
Primo(a)nan y demas famia: Faro, Hill, Kelly, Feliciana, Henriquez, Bermudez, Van der Bliek, Luidens, Giel, Vrolijk, Besselink, Martis, Maduro, Leo, Croes, Ruiz, Westhoff, Maleton, De Lange, Emons, Villanueva, De Cuba, Henriquez, Simon, Kock, Werleman, Salas, Arends, Van der Biezen y demas conocirnan



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Lyandro Alexander Webb

"Lalo Pa, Lalo Man"

*29-06-1991 †20-03-2015

Na nomber di su:
Compañera: OmayraDanella Tromp
Yiunan:
Lymaira Amalia Webb (suposiposi)
Giomar(Gio) Richardson
Mama:Lisette Webb y Kenneth Laclé
Tata: Eric Wever y DelsyWever
Rumannan:
Melissa Webb y Andre da Silva
Lisandra Laclé
Enrica Wever y Aby Kock
Sharlin Wever y Xavier Croes
Eric (Ricky) Wever
Esmeralda Wever
Derrick Wever y Aldrick Wever
Wela: Flora Filomena Tromp
Welo: Pedro y Ismenia Webb
Bisawela:Margaritha Geerman-Webb
Mescos cu ruman:Dieudson Blood
Enka Kemp
Kenrick y Kevin Laclé
Omonan: Eric Tromp
Joselito Webb y Luz Marina Webb-Ramirez
Israel Ortega (Hulanda)
Juan Carlos Webb y sra
Luis Webb (Hulanda)
Romulo Wever y Laica
Luis Wever y Victoria
Tantanan: Susan Laclé
Carlina Ortega y Eduard Winklaar
Ximena Ortega y Erwis Garcia Rocha
Zindia Webb y Juni
Lucia Webb
Mescos cu tanta: Lourdes y Wilfrido Commenencia
Subrino (a)nan: Xarienne, Jeandrick, Jeandyone y Eyvalienne
Omograndi: Juan Tromp (Hulanda)
Casimiro Tromp (Mot)
†Edwin Tromp
Rey y Andrea Tromp
Edwin Webb y sra
Tanta Grandi:
Sra. vda. Cristina Quandt-Tromp
Edwina Tromp y famia
Dora Panneflek y famia
Rita Webb y famia
Aura Webb y famia
Vera Webb y famia
Margo Webb y famia
Marina Webb y famia
Frida Webb y famia
Emma Wester y famia
Suegro y suegra:Douglas Garces Colina y Omira Tromp
Cuñanan: Dayenne y Jeric
Darrien Tromp
Dayanira Tromp
Iha: DiondrickLacle
Comer: Thaismara Dirks
Primo (a)nan:Chokoy, Pipo y Nathy, Llizamara, Anabella, Derricson, Mathew (Loli), Marwin (Tutu), Derlina, Decson, Nene, Evan, Chenchi, Zion, Zinnia y Zaina, Juju, Nito, Moises, Davina, Rebeca, Cesar, noemi, Carluis, Elston, David, Santiago y demas acto primo y primanan
Su javenan: Cale Kelly, Chobo, Cachan, Clarisa, Brandon, Xion, Piero, Jono, Sontje, Ollo, Edmar, Frendrick, Reemy, Oti y otronan demasiado pa mensiona

Demas famia: Webb, Wever, Tromp, Laclé, Ortega, Quandt, Commenencia, Eckmeyer, Kock, Croes, Penja, Jeandor, Geerman, Hoek, Loefstok, Kelly, Forrero, Kemp, Wernet, Gomez, Chirino, Garcia, Agusta, Ramirez y demas famia
Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 26 di maart 2015 pa 4'or di atardi na Madiki 71, despues lo sigi pa Santana central na-Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia Na Madiki 71.
Nos disculpa si nos por a lubida un of otro miembro di famia of conocir.
Despues di entiero no ta ricibi bishita nacas.

Hobennan desemplea a haya trabou cerca contratista di hospital nobo

WILLEMSTAD - E contratista di e proyecto Hospital Nobo Otrobanda (HNO), Ballast Nedam, a selecta 5 hoben cu a cuminsa traha riba e tereno di construccion na Otrobanda siman pasa. A selecta e hobennan despues cu nan a completa cu exito un training intensivo di Assistent di Construccion.

Na october 2014 un grupo di 25 hoben desemplea a cuminsa un trayecto, via di Ministerio di Desaroyo Social y Bienestar, den colaboracion cu Usona, durante cua, aparte di e training di assistent di construccion, nan a sigui tambe e training obligatorio di siguridad, formacion y guia den trabou.
Tur e 25 hobennan aki a finalisa e training di siguridad y a obtene e certificado obligatorio di VCA. E training di assistent di construccion, cu a cuminsa na februari 2015, a keda organisa pa Kenniscentrum Beroepen en Bedrijfsleven (KBB) den colaboracion cu MTS. Ademas di les di teoria, tabatin les di practica tambe, entre otro via di excursion semanal pa proyectonan di construccion na Corsou.

Durante e trayecto completo, e candidatonan a demostra hopi disciplina. Algun di nan mester a bini di Bándabou pa e treinnan aki y tabata puntual tur bes. "Algun tabata ey presente prome cu nos mes", segun Joyce Kwidama di ETICA Training & Advies.
Durante un entrevista cu Esmeralda Wiel-van der Velden, consehero di comunicacion na Usona tocante e importancia di por forma parti di un proyecto asina grandi manera HNO pa nan, a menciona cu Hospital Nobo Otrobanda ta e futuro di Corsou; e ta algo pa ta orguyoso di dje, si bo a yuda traha na dje. A bin bon cla dilanti durante e entrevista cu e candidatonan ta motiva pa traha riba un futuro stabiel pa nan mes.

E trayecto aki a brinda nan e oportunidad aki. Un di nan a conta con e tabata en busca di trabou pa un tempo largo y a acta tuma trabou cu un pago minimo. Pero su motivacion tabata pa demostra su capacidadnan y asina crece. Durante un combersacion na Colon un pia cu un di e hobennan cu tabata traha e tempo ey riba desmantelacion di e suite di Colon via SOAW, el a bin tende di e trayecto di hobennan. Participacion na e trayecto lo a nifica cu e mester a laga tur trabou ki pa por sigui e training aki. Un decision consciente quo awor a guia na un trabou na Ballast Nedam.
Contratista Ballast Nedam a duna di conoce den combersacion, cu tur partido envolvi cu na e momento aki por tuma tur cinco hoben y eventualmente den un fase mas leu por tuma mas. E contratista a indica cu e no ta realistico pa pone tur candidato di e trayecto riba tereno di construccion awor aki. E proyecto ta hopi grandi y compleho y lo mester traha tempo y duna extra atencion na hobennan cu menos experiencia.





Pa 25 hoben pareu e atencion ey lo ta mucho reparti. E 5 candidatonan selecta y e contratista tin ambos mas beneficio si hinca tempo y energia mas intensivo den nan guia. Etica Training & Advies tambe lo sigui duna guia di trabou durante e proximo lunanan.
Via e ministerio di SOAW a busca trabou caba den e sector di construccion pa e sobra di e candidatonan cu a caba nan training cu exito. Por lo demas SOAW lo sigui te ora cu tur hende haya un luga. Cu un porcentahe di 88% di logro y awor caba un porcentahe di 70% cu a haya trabou, por bisa cu e trayecto ta sumamente exitoso.❑

Estado mester paga e gasto grandioso si revoca proyecto di camara di siguridad

WILLEMSTAD – Estado di Corsou mester paga un suma di daño y perhuicio grandioso si revoca e contract cu minister di Husticia Nelson Navarro a firma cu e compania Chines Inspur pa entrega di camaranan di siguridad. E compania a haya e encargo pa entrega e camaranan aki den un proyecto cu a haya un buelta controversial den ultimo dianan.

Manera nos a informa, e proyecto a haya bendicion di un mayoria den Conseho di Minister caminda a vota contra di ministernan di Pueblo Soberano cu tabata contra. E ministernan di Partido Pais y minister José Jardim a vota na fabor di e proyecto. Minister Navarro mesora a formalisa e decision y a firma e contract cu e compania siman pasa.

Pueblo Soberano ta furioso pa loke a tuma luga, incluso riba su mes ministernan pa nan actitud den e caso aki. E partido kier un splicacion di e proceso, principalmente pasobra a bisa cu e camaranan lo tabata gratis. Awor aki lo paga 6 miyon florin. Minister Navarro a splica, cu e pago a tuma luga como cu Corsou no por permiti su mes tuma "regalo" cerca paisnan tercera. Tempo cu a bisa cu tabata un regalo e situacion di Corsou tabata dificil. "Awor aki cu por paga, ta miho nos paga", asina e minister a bisa.

Despues cu Pueblo Soberano a anuncia cu lo pidi un reunion publico, awor aki ta e fraccionnan di MFK y MAN a pidi un reunion cu urgencia. Den e peticion MFK ta bisa cu e topico mester ta: Camaranan di siguridad y decisionnan y maneho di e minister di Husticia y di gobierno rondo di esaki.

E carta ta bisa cu MFK y MAN a tuma nota di e peticion fecha 17 di maart 2015 di e miembronan di e fraccion di PS sra. Raveneau y srs. Cijntje, Wilsoe y Cordoba pa un reunion publico pa delibera cu Minister di Husticia en cuanto procedura uza pa adkiri camara di siguridad. "Nos fraccionnan ta respalda y sostene e peticion aki completamente y nos peticion lo bira super fluho si convoca e reunion pidi pa fraccion di Pueblo Soberano", asina e carta pa presidente di parlamento ta bisa.



"Di nos parti nos kier pidi Minister Navarro -y nos no ta kere cu esey ta demasiado pidi- pa traha un relato exhaustivo di tur hecho y acontecimento rondo di e asunto di e camaranan di siguridad y manda e relato aki, compaña pa tur documentonan relevante ya pidi di e fraccion di PS y tambe comprobantenan al caso (incluso conferencianan di prensa riba e topico) pa Parlamento, na tempo pa tuma nota di nan prome cu e reunion cu a keda pidi", asina e carta ta bisa.❑

Parlamentario Van Raak (SP):

Robo di informacion fei VDC a benta dato di AIVD riba caya

DEN HAAG - Informacion di e servicio di informacion secreto na Hulanda, Algemene Inlichtingen en Veiligheidsdienst (AIVD) a cay den man di criminalnan, despues di un robo cu a tuma luga di informacion di Servicio di Siguridad di Curaçao (VDC). Esey ta loke e parlamentario di Socialistische Partij Ronald van Raak a denuncia den un entrevista cu el a haci cu de Volkskrant di Hulanda.

E articulo ta bisa, cu di documentonan cu a lek ta sali na cla con ex prome minister Gerrit Schotte tabata envolvi den posibel corupcion na VDC. VDC ta e servicio secreto cu ta screen candidatonan cu ke bira mandatario. E servicio ta controla si ta trata di candidatonan cu ta integro y cu ta limpi completo pa ocupa e funcion publico.

E articulo ta sigui bisa, cu Schotte y su ekipo a purba di tur manera pa obstaculisa e proceso di screen candidatonan pa bira minister. No ta prome biaha cu Van Raak ta denuncia e asunto aki.

Van Raak, dia 4 di februari ultimo a lansa un serie di pregunta na minister Plasterk relaciona cu ultimo acontecimento nan na VDC, rondo di e hefe di e tempo ey Edsel Gumbs.

Van Raak ta cuminsa cu puntra kico ta opinion di e minister di e veredicto di corte pa resolve e hefe di tur acusacion cu ex prome minister Gerrit Schotte y ex minister di Husticia Elmer Wilsoe a lansa contra dje. "No ta na ami pa expresa un opinion riba e condensa di hues", Ronald Plasterk, minister di Relacion den Reino ta contesta.

Van Raak, seguidamente ta lansa varios pregunta den direccion di e minister. Asina por ehempel e kier sa di e minister Hulandes, kico ta su opinion di e actual hefe di VDC, nombra e tempo aya pa gabinete Schotte. Ta berdad cu a nombra e persona aki, despues cu e kita e hefe di e tempo ey (Gumbs, red) basa riba argumentonan inhusto? Ta berdad cu a nombra e actual hefe, no obstante un evaluacion negativo y no obstante cu no a screen e bon? Dicon te ainda no tin claridad riba un ladronicia masal di informacion di VDC cu a tuma luga y cu a wordo transporta den maleta pafo di VDC, bou di responsabilidad di Schotte? Ta loke Van Raak a sigui puntra. "VDC ta ki bou di responsabilidad bou di gobierno di Corsou. Ta na gobierno of parlamento di Corsou pa duna un opinion riba esaki", minister Plasterk a contesta.



Van Raak tabata kier sa tambe cu minister Plasterk ta na altura cu durante e hortamento masal aki, a horta tambe informacion di otro servicionan secreto, entre otro di e servicio secreto Hulandes AIVD, a copia e informacion aki y a destrui informacion. "Mi no por confirma cu a horta, copia of destrui informacion di servicionan secreto, entre otro di AIVD. Ademas, mi no por duna informacion publicamente con AIVD y VDC ta traha cu otro", segun e minister Hulandes.

Van Raak ta puntra finalmente si e minister ta dispuesto pa laga e comision di supervision riba servicionan secreto (tambe conoci como CTIVD) haci investigacion riba e informacion cu a horta of destrui y ken ta esunnan cu mester pone responsabel pa esaki. "CTIVD no tin e base legal pa investiga e servicio secreto VDC na Corsou. Corsou tin su mes comision di supervision", minister Ronald Plasterk ta finalisa su contestanan cu pa e miembro di Tweede Kamer Ronald Van Raak.

Segun Van Raak den entrevista cu Volkskrant, e robo aki posiblemente ta e robo mas grandi hamas den historia di un servicio secreto. E documentonan cu a wordo copia a cay den man di criminalnan, asina diferente fuente a confirma. Pa por haci e trayecto di screen un candidato faborabel, lo a elimina cierto datonan, segun Ronald Van Raak.❑

Arkeologonan Argentino ta investiga posibel luga di sconde di Nazi





BUENOS AIRES, Argentina (AP) – Arkeologonan a bisa cu edificionan bandona, cu a wordo haya den un reserva di naturalesa na Argentina, lo por tabata planea pa wordo uza como posibel luga di sconde pa oficialnan halto Nazi.

Monedanan Aleman, fecha di añanan 1940, a wordo haya na e sitio na provincia Misiones, cu ta keda mas o menos 1100km noord di Buenos Aires.

Daniel Schavelzon ta dirigi e centro arkeologico na Universidad di Buenos Aires y ta lider di e team cu ta investigando e sitio. El a bisa AP cu evidentemente e edificionan tabata diseña como luga di sconde, pero e Nazinan nunca a biba eynan, pasobra nan a realisa cu nan por biba na un manera mas comodo, scondi, mientras cu nan tabata biba den ciudad.

Algun habitante local a bisa cu Jesuitanan a construi e edificionan, pero Schavelzon a bisa cu nan no ta mas bieu cu añanan 1940. Apart di e monedanan, e team a haya algun pida di porcelana Aleman tambe.❑



Por lo menos 37 morto den accident di bus na Peru



LIMA, Peru (AP) – Por lo menos 37 hende a perde nan bida, y mas di 84 a keda herida, na momento cu 3 bus y un truck a accidenta, dialuna riba un caminda principal na Peru.

Hefe di polis, Jorge Flores a bisa cu e heridonan mas grave a wordo transporta pa Lima, di e luga di accident na Huarmey, cual ta keda mas o menos 200 miya noord di e capital.

Polis a bisa cu e bus, di e compania Murga Serrano, a hala na banda di caminda contrario, y a dal frontal den e prome di 2 bus. Despues e truck a bin dal den nan.

Sobrevivientenan a bisa cu a tuma cuerpo di emergencia 3 ora pa yega na e luga di accident, segun media local a reporta. Gobierno a manda 5 specialista medico pa Huarmey, pa yuda e clinica chikito cu e heridonan.

Esaki ta Peru su accident di mas mortal desde october 2013, ora cu 51 hende a perde nan bida cerca di Cuzco, ora cu un truck a cay den un ravina.❑



Barbados ta planeando pa reemplasa e reina como hefe di estado

BRIDGETOWN, Barbados (AP) – Barbados ta planea di kita Reina Elizabeth II como hefe di estado, y reemplas'e cu un president ceremonial, di e isla di Caribe.

Prome minister Freundel Stuart a bisa cu e planea di haci e cambio pa un republica pa november 2016, ora cu e ex colonia Britanico celebra su di 50 aniversario di independencia.

Stuart a bisa cu e ta un tiki straño pa hura aliansa na un reina como monarca titular di un pais cu den tur otro sentido ta independiente. El a bisa cu a pesar di e cambio, Barbados lo keda den e grupo di “Commomwealth” di ex teritorionan Britanico.

Un vocero di Buckingham Palace a bisa dialuna, cu esaki ta un asunto pa e gobierno y pueblo di Barbados.

Barbados lo mester dos tercera parti di mayoria den Parlamento pa autorisa e cambio constitucional. Con lo scoge e president, ainda mester wordo dicidi.❑



GARNIER
BEACH CARE

Join us & help clean up Grapefield Beach!

March 17, 2015 • 7:00 AM

During the months of **April and May**, Medicosmetics Aruba N.V. will be donating **Afl. 0.25 to Turtugaruba and Bird Life Conservation** for every Garnier Fructis product sold.



















Porfin

Lesa pagina B3



Terrafuse

Lesa pagina B5

BON DIA Aruba

Diamars 24 di Maart 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Aruba Doet

Lesa pagina B8/9

BON DIA Aruba









Caminata pa conscientisa riba Down Syndroom

ORANJESTAD - Down Syndroom ta un condicion genetico, no un enfermedad. Un persona di Down Syndroom ta un persona saludabel y por hiba un bida yena di diberticion, amor y cuido. Persona cu "Down Syndroom" mester di mas inclusion den nos sociedad.

Dia mundial di "Down Syndroom" a tene un caminata cu a start na Fishermen's Hut y a capta atencion di hopi den comunidad cu tambe a sostene e importancia di laga nos muchanan special sinti nan mes special riba nan dia.

"Nos mester conscientisa comunidad mucho mas riba Down Syndroom y unda cu mi por mi ta haci esaki", asina e mandatario a bisa na final di e caminata. Minister Hooyboer-Winklaar ta un defensor y sostenedo di nos muchanan special. No mucho tempo pasa Samsung hunto cu Departamento di Enseñansa bao guia di Minister a haci posibel pa haci di Emma School un Smart School.

Esunnan cu ta traha riba tereno di enseñansa special ta pone hopi atencion riba condicionnan di muchanan y trata na mehora nan situacion riba nivel individual. Ta trata mas y mas pa trece charlanan cu topiconan cu lo mester sali mas frecuente pa educa nos comunidad cu e muchanan special tin derechonan mescos cu tur otro mucha.

Tin hopi cos mas cu lo por wordo haci pa duna e muchanan mas espacio pa nan desaroya, sea den deporte, musica, etc. P'esey ta masha importante pa sigui papia di e conscientisacion y con lo mester mira e muchanan aki. "Nos muchanan special mester di mas inclusion den nos sociedad ya cu esaki lo yuda cambia e pensamento y lo yuda nan cu nan autoestima. Canando man den man cu nos muchanan special nos ta sigui promove e inclusion y diversidad den nos comunidad.❏

Un reto manera ningun otro

"CrossFit 297 Open Games"

ORANJESTAD - Tur diasabra pa cinco siman consecutivo, for di 9'or di mainta pa 12'or di merdia CrossFit 297 ta presentando su prome "Open Games" pa hende muhe y hende homber. E Open Games a cuminsa riba dia 27 di februari; e penultimo edicion ta diasabra, dia 21 di maart y otro siman, dia 28 di maart ta tuma luga e ultimo competencia di e serie aki.



Pa un luna largo e top atletanan di Aruba ta competiendo contra otro pa diferente premio y pa e gran final lo tin premionan cash pa e atletanan cu keda na e di prome, di dos y di tres luga.

Esaki ta un reto manera ningun otro y e recompensa pa e atletanan cu resulta den e top posicionnan durante di e Open Games ta nan participacion como miembro di team CrossFit 297 na e campeonato regional, CrossFit Regional. E atletanan cu logra keda na e top di e competencia ey lo competi den un di e competencianan di mas renombre mundialmente, esta Reebok CrossFit Games na luna di juli 2015.

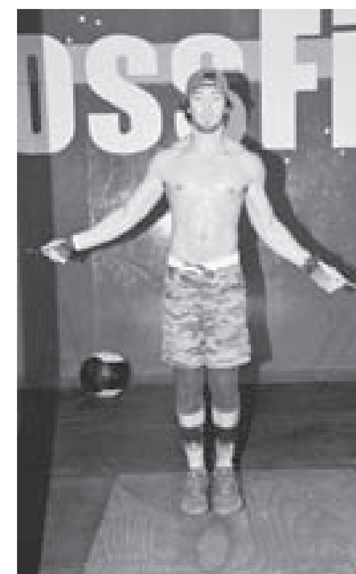
Actualmente tin miles di persona competiendo na e CrossFit Open den paisnan rond mundo. CrossFit 297 ta invita comunidad di Aruba pa pasa bishita e Open Games, sigui e progreso di nan atleta faborito y gosa di e competencia cu ta un muestra di forsa y energia.

E final di e Open Games ta tuma luga otro siman diasabra y ta premira cu esaki lo bira un competencia hopi fuerte, unda cu atletanan lo duna "todo por todo" pa sali na "top" di e competencia.





CrossFit ta un programa di forsa y condicion di e curpa cu tin como meta pa mehora e rendimento cardiovascular/respiracion, stamina, forsa, poder, velocidad, coordinacion, liheresa balansa y precision. Atletanan ta siña conoce nan curpa y kico nan ta capaz di dje, como tambe con e ta desaroya pa medio di un mix di entrenamento y ehercicio aerobic, gimnasta y hisamento di peso. E programa aki ta wordo uza na scolnan di polis y pa militarnan, atletanan top di arte marcial y hopi otro atletanan di taya mundialmente.❏









Completo Deportivo Jose “Buchi Panama” Wever

ORANJESTAD - Diahuebs atardi un soño tan anhela pa hopi a bira un realidad ora cu e compleho deportivo situa na Yara a haya e nomber di e legendario dirigente di futbol infantil Jose Wever den pueblo conoci como Buchi Panama.

Den presencia di varios dignatario, personahenan deportivo, e hoben futbolistanan di e seleccion U-13y invitadonan a desvela e nomber nobo di e compleho deportivo.
A hiba palabra sr. De-Stefano Wernet presidente di stichting Fundacion Lotto pa Deporte, Minister di Deporte, Dr. Alex Schwengle, presidente di AVB, Sr. Richard Dijkhof y e propio Jose “Buchi Panama” Wever. Loke mas a resalta den tur e discursonan elocuente ta cu Jose Wever merece di tin un stadion na su nomber. Pa mas di 29 aña largo, Buchi Panama ta maneha e campeonato di futbol infantil na Aruba y ta encarga cu e seleccion di Aruba U -13, cu pa hopi aña tin su propio torneo internacional di futbol infantil esaki relaciona cu e celebracion di nos Himno y nos Bandera.



Ya pa algun aña, Pais Aruba cu ta doño di e tereno na Yara y Lotto kende ta maneha e compleho na Yara tabata den tramite pa pasa e tereno y compleho pa Arubaanse Voetbalbond, A.V.B. Esaki a bira un realidad unda Fundacion Lotto pa Deporte a entrega A.V.B e compleho deportivo pa uzo di un periodo di 30 aña. Mester bisa cu aki e directiva di A.V.B na su turno a dicidi di honra Jose”Buchi Panama”Wever nombrando e compleho deportivo na su nomber. Mester bisa acerca cu e proyecto aki a bini di e FIFA Goal Project kendenan ta desaroya y financia tipo di proyectonan manera Yara rond mundo.

Mester bisa cu simbolicamente, Minister di Deporte, dr. Alex Schwengle, presidente di AVB, Sr. Dijkhoff y presidente di Lifida, Sr. Jose Wever a pone e prome piedra cu alabes ta duna e inicio pa amplia e stadion Yara unda lo construi algun tribuna rond. Na final tur hende a dal un brindis e ocasion historico aki.❑

Aruba su teamnan di Taekwondo ta cla

Diasabra ultimo tabata tin e ultimo training pa asina bin na remarca pa forma parti di e teamnan di TK pa Corsou na luna di November 2015.

Brazil Taekwondo Stichting ya tin 3 aña consecutivo ta participa na e TK na Surinam y Corsou y ta forma e team na base di e presencia di e atletanan di diferente scolnan di Taekwondo di Aruba. E-mail ta wordo manda pa tur e scolnan di Taekwondo cu tur informacion tocante di e TK, pero ta keda na cada maestro di cada scol si nan kier pa nan atletanan forma parti di e teamnan di TK pa asina representa Aruba.



Manera a menciona cu mester cuminsa trempan cu e atletanan pa asina prepara nan pa e TK. Awor cu nos a logra di forma 4 team, nos ta sumamente contento cu esaki. Awor e training nan ta bay cuminsa mas pisa pa asina nos por ta bon prepara, pasobra nos mester keda ariba e lema di " Train Hard Fight Smart" Aruba ta bay tin 2 team di TK2, 1 team di TK3 y 2 team di TK5. E unico cos cu por cambia e teamnan aki ta si un of mas atleta cay afo pa un of otro motibo. E puesto ey si lo no wordo yena cu otro atleta. Clifford Rasmijn lo bay ta e unico coach cu ta bay coach e teamnan na Corsou.

E teamnan cu a wordo forma ta consisti di e siguiente atletanan.



TK5 Infantil 8-11 aña.
1. Danon Delamore di Brazil Taekwondo Stichting.
2. Joshua Klabér di Brazil Taekwondo Stichting.
3. Jahmani Eisden di Brazil Taekwondo Stichting.
4. Rasheed Lowe di Brazil Taekwondo Stichting.
5. Samuel Jones di San Nicolas Taekwondo Center.

TK5 Junior 15-17 aña.
1. Jayvan Jansen di Noord Taekwondo Center.
2. Zahyon Klabér di Brazil Taekwondo Stichting.
3. Jyaamhur Delamore di Brazil Taekwondo Stichting.
4. Jourdé Klabér di Brazil Taekwondo Stichting.
5. Micheal Noel di Brazil Taekwondo Stichting.

TK2 Cadet dama 12-14 aña.
1. Sophia Petrocchi di Stichting Tiger Taekwondo Academy.
2. Chiara Petrocchi di Stichting Tiger Taekwondo Academy.

TK3 Cadet 12-14 aña.
1. Tristen Cijntje di San Nicolas Taekwondo Center.
2. Woodler Paul di Brazil Taekwondo Stichting.
3. Hakeem Lowe di Brazil Taekwondo Stichting.
4. Justin Arrindell di Brazil Taekwondo Stichting.

TK2 Cadet 12-14 aña.
1. Hakeem Lowe di Brazil Taekwondo Stichting.
2. Justin Arrindell di Brazil Taekwondo Stichting.❑

BON DIA Aruba



Aruba Beach Tennis:

Siguiente liga ta cla pa cuminsa

ORANJESTAD - Beach Tennis ya no ta un deporte no conoci na Aruba. Mas y mas por nota cara nan nobo cu ta yegando Tropicana pa purba e deporte cu mas ta creciendo rond di mundo.

E bunita di e deporte aki ta cu e por wordo practica den un grupo di amigo, bo so of tambe den seno di famia.

Durante henter aña Aruba Beach Tennis ta organisa un liga cu ta dura mas o menos 2 luna y mei. E weganan ta tuma luga dependiendo den ki categoria bo ta inscribi bo mes. Pa splica un tiki, dialuna tin singles, diamars ta ladies only pues tin e weganan di ladies doubles. Diaranson tin e weganan di mix doubles y diahuebs tin men doubles. E weganan ta cuminsa 5or di atardi y e ultimo riba schema ta cuminsa 9'or di anochi.

Dia 30 di maart e "spring league" ta cla pa cuminsa. Ya por conta cu basta ekipo cu ya a registra: advanced men 1 doubles: 9 ekipo / advanced men 1 singles: 8 participante / advanced men 2 doubles: 7 ekipo / advanced men 2 singles: 9 participante / advanced men 3 doubles: 5 ekipo / advanced men 4 doubles: 8ekipo / advanced mix doubles: 12ekipo / advanced women 1 doubles: 11 ekipo / advanced women 2 doubles: 12 ekipo / advanced women 3 doubles: 11 ekipo / advanced women singles: 9 participante y asina aki por sigui mencion cada nivel den cual un persona por inscribi su mes. En total tin mas cu 150 ekipo y mas cu 400 participante.
Aruba Beach Tennis kier a informa tur hende cu ainda kier participa den e liga cu ta cuminsa dia 30 pa inscribi awe ainda. Por haci esaki den tur nivel: fun, intermediate, advanced y pro. Si bo no ta sigur y kier sigui train of pasa pa purba kico ta pa por practica Beach Tennis, nos ta invita bo pasa na Tropicana Beach Tennis Club (banda di La Cabana).Pa mas informacion tambe por bishita e website www.beachtennisaruba.com.❏

Aruba Bank Challenge cu sponsor tambe di Subway a cuminsa oficialmente

ORANJESTAD - Aruba Bank, hunto cu Subway como sponsor, aña pasa pa prome biaha a introduci e Aruba Bank Challenge. Un programa special pa guia y train diferente participante pa core tur cuater dia di e tradicional Aruba Bank Walk & Run cu e aña aki lo ta den luna di mei.

E aña aki, celebrando e di 90 aniversario di existencia di e banco, Aruba Bank a lansa su di 2 edicion di e Aruba Bank Challenge.

E team di 12 participante ta completo y siman pasa nan a firma nan contract, ricibi nan uniformnan y asina nan trayectorio a cuminsa.
Diasabra nan a cuminsa cu un fitness test na 2BFit Studio, sigui pa un "running motion analysis" y workshop nan tocante entrenamento y plan di nutricion. Asina aki e participantenan a start cu nan Aruba Bank Challenge cu sponsor tambe di Subway.

E meta di e challenge no ta pa scoge un ganado, tampoco pa e participantenan baha peso. E programa aki ta diseña pa motiva y prepara e participantenan pa por core tur cuater dia di Aruba Bank Walk & Run y asina hiba un bida cu mas movecion y un bon nutricion.

Aruba Bank Challenge ta conta cu training bou di guia di 2Bfit Studio cu Rodney Pieternella, Alejandra Maya, Stacy Hassell y Tony Kelly, kende ta trahando hunto cu Aruba Bank y Subway pa conscientisa comunidad di Aruba en general riba un bida mas saludabel y miho condicion fisico.

Aruba Bank ta curasha tur fiel participante y participantenan nobo di e Aruba Bank Walk & Run di tur aña pa cuminsa train di awo caba y asina prepara pa e 4 dianan di canamento y coremento cu lo ta na mei proximo.



Sigui e progreso di e participantenan di Aruba Bank Challenge via di e pagina di Facebook di Aruba Bank N.V. ❏

Cu triunfo comodo riba Brazil Jrs

Bubali Vitamalt den porta di clasificacion division di Honor

Diasabra anochi e orguyo di Noord, SC Bubali Vitamalt, ta logra un triunfo comodo riba Brazil Jrs cu anotacion di 5-0 cu practicamente ta pone e ekipo un pia caba den clasificacion pa e serie semi final di division di Honor.

Cu ya caba tanto RCA como Britannia a sigura nan clasificacion, e triunfo di Bubali ta practicamente clasifica e ekipo como e di tres candidato y ta keda un solo puesto cu ainda tin cu wordo dicidi entre e ekiponan di Estrella. Deportivo Nacional/Washington, La Fama y Dakota.

Desde temporada 2010 e ekipo di Bubali no a logra di clasifica pa e serie di play off division di Honor mas y awor ta logra atrobe den un intento pa logra e di dos titulo di campeon di e popular club di futbol aki.
E ultimo titulo ta data for di 1975, pues 40 aña pasa y awor e ekipo lo sigui lucha pa logra e di dos titulo di e organisacion aki.
A pesar cu e triunfo tabata comodo tin cu bisa cu Bubali no a hunga su miho wega y un biaha mas por a tuma nota di algun figura principal di e ekipo di Noord, entre nan e rumannan medio campo, Maurice y Daniel Escalona mientras cu keeper regular, Juni Tromp mientras cu por a tuma nota di ausencia di Dolfito Jacobs y Ivan Mora.

Sinembargo contra di un rival manera Brazil Jrs cu ta mustra di a confirma su mes caba cu regreso pa Prome Division, e ekipo di Bubali no tabatin mucho dolor di cabes, anotando cuater gol den e prome tempo caba pa yega sosiego cu bentaha comodo di 4-0.
E prome gol di e wega a wordo anota pa e centro delantero Tyrone Maria kende riba un pas e di Antonio Tromp ta logra di keda su so dilanti keeper di Brazil pa logra e 1-0.
E di dos gol a bay riba nomber di e refuerso nobo di Bubali pa e di dos buelta, esta Ricky Hodge kende cu potente tiro pafo di area penal, ta logra marca e 2-0.

E dominio di Bubali tabata completo den e periodo aki y tabata e defensa central Polo Ramirez Viveros, kende ya caba a faya un oportunidad cla un rato prome, ta logra e 3-0.
Brazil Jrs simplemente no tabatin e forsa pa reacciona den e prome tempo aki y a purba cu balanan largo riba e centro delantero Deffery 'CD' Banton pero su so no tabata por.
E di cuater gol di Bubali a bira un tiro di distancia bon coloca di Maikel 'Panty' Tromp, cu a basa over di cabes di e keeper y cay den net.
Den di dos tempo a bin un cambio formal ora cu Brazil Jrs a bira mas agresivo, a manda mas hungado den atake y a cuminsa presiona Bubali cu a perde concentracion total y segun minuutnan tabata pasando, a bira masha slordig mes.
A presenta varios oportunidad pa Brazil anota y den forma inexplicabel na varios ocasion, su delanteronan tabata faya dilanti keeper Angelo Croes di Bubali y hasta uno cu gol bashi y na mas o menos dos meter, CD Banton a pasa e bala over di gol.
Bubali a perde concentracion, a bira hopi slow y tabata inefectivo den su wega di combinacion pero asina mes a sigui crea varios oportunidad di gol, entre nan tres pa Tyron Maria, otro dos mas pa Ricky Hodge y tambe Pi Leest kendenan a presenta den area penal pero no a probecha mas.
E ultimo gol di wega a bin riba un centro di Ricky Hodge cu ta bin haya e hoben Edmar Tromp kende ta pusha e bala den gol pa pone e score final na 5-0.
E triunfo ta duna Bubali Vitamalt un total di 27 punto y e ekipo a solido na di tres luga faltando ainda cinco wega pa hunga. E proximo compromiso di Bubali ta diabierna venidero contra di Riverplate mientras cu e ekipo di Estrella cual wega ta tuma luga diasabra. ❏

Glass 4x4:

Tayer internacional na Aruba

Conhuntamente cu Stipglas di Hulanda, Fundacion Terrafuse ta organisa na Aruba un tayer cu lo cubri diferente tecnica pa traha cu glas. Durante 6 dia e tayer Glass 4x4 lo duna e participante e oportunidad pa siña traha cu glas uzando diferente tecnica e.o.: supla glas; glas fusing; casting y traha cu glas tras di un torch (flame working).



Glass 4x4 ta duna e participantenan e conocemento y habilidad di traha cu e materia aki. E nomber di e tayer 'Glass 4x4' ta referi na 4 diferente tecnica y 4 diferente artista den e mundo di glas cu lo duna e tayer. E nomber ta referi tambe na e speed cu e curso lo tin pa mustra e diferente posibilidad di e material aki.
E tayer aki ta habri pa artista, diseñador, arkitecto y otro personanan cu ta interesa pa traha cu glas.

E tecnica

· Supla glas: supla glas kier men traha cu glas cu tin un temperatura di 1000°C, supla of shape e glas den e forma desea. Glas transparente ta wordo colecta cu un pipa pa e por wordo supla. Color ta wordo hinca den e obheto door cu frits / pida chikito di glas na color. E suplamento di glas ta un tecnica bieu, e tabata wordo haci caba den cuminsamento di era Cristian. E tecnica y e hermentnan cu ta wordo uza, no a cambia mucho. Supla glas no ta algo facil, experencia den dje ta importante pa bo por controla e glas. Procedura di siguridad tambe ta forma parti di e training aki.

· Flame working; Flame working ta un tecnica cu ta haci uzo di un torch pa keinta un staf di glas na un temperatura di 700°C. E glas ta wordo forma den diferente forma, teniendo na cuenta cu e cohesion di e material aki, y cu e zwaartekracht. Durante e training, por traha cu glas di Italia (glas moli) of cu borosilicaat glas (glas duro). E borosilicaat glas ta duna mas posibilidad pa forma y glas. Te awor aki, Terrafuse a concentra training traha cralchi di glas tras di e torch pero durante e training aki, tambe lo tin posibilidad pa traha obra mas sculptural.

· Glass casting: Casting kier men smelt glas cayente den un molde (forma). E molde ta wordo traha prome y tin diferente manera pa haci esey. Por uza forma organico of por traha un forma di klei of wax. Despues di traha e molde, e tipo y color di glas ta wordo selecta y midi. E mal ta bay den forno cu un reservoir incorpora di glas riba dje. Poco poco e glas ta wordo keinta y e ta yena den e molde.

· Glass fusing: Fusing tambe ta haci uzo di un forno pa smelt e glas, pero sin forma. Bo ta traha cu plachi di glas, pidanan chikito (frit) y otro formanan di glas cu como ehempel a wordo traha tras di e torch. E resultado semper ta 2 dimensionnan. Tin diferente manera pa fusing (full fuse en tack fuse, slumpen). Tambe e tipo di glas, e colornan, y e uzo di otro material (koperfolie of wire, papel di oro, papel di plata) ta parti di e training aki.

Banda di tecnica 'cayente', participante tambe ta bay haci uzo di tecnica 'friu,' manera bora, slijp, zaag y corta glas.

Programa

Dialuna: Cera conoci cu otro, y tambe cu e 4 tecniconan (hands on).
Diamars: Ora pa inspiracion! Mainta nos lo bishita diferente luga interesante riba nos isla cu por inspira den paisahe, color y structura. Atardi nos lo uza pa traha un plan of proyecto cu ta posibel pa realisa, haciendo uzo di e material y tempo cu ta disponibel.
Diaranson: Dia liber! Riba e dia aki e trainer ta bay prepara tur cos pa bo por realisa bo proyecto.
Diahuebs, diabierna y diasabra: Trabou tin! Bou di guia di e diferente docentenan e plan cu bo a traha lo wordo ehecuta.
Diadomingo: Presentacion pa e publico! Tambe ta asina cu e proceso y e productonan cu a forma parti di e programa lo wordo describi den un publica.

4 docente

Pa e training aki, 3 artista/docente di afo ta bin Aruba. Nan ta bin di Australia, Hulanda y Venezuela pa traha hunto cu Ciro Abath den e training aki.

Ciro Abath (1954 - Aruba)

Ciro Abath ta un artista plastico cu ta traha cu diferente material y tecnica, manera ceramica, brons y glas. Ciro a traha mas cu 30 aña na Colegio Arubano como docente di Handvaardigheid/CKV. Na 2008 Ciro y su esposa Marian a lanta fundacion Terrafuse-Arubaglassceramics pa comparti y stimula e arte di ceramica y glas na nos isla Aruba.

www.arubaglassceramics.com

B. Jane Cowie (1962 - Australia)

Despues di 20 aña trahando na diferente studio di glas na Merca, Hapon y China, e artista di Australia, B. Jane Cowie a bay biba na Singapore na aña 2008. Awor Jane ta traha como Director Artistico na Art Glass Solutions Pte Ltd. Sra. Cowie ta duna training den supla glas y e ta coordina proyectonan grandi den arte di glas tambe.
www.artglasssolutions.com

Giuliano Pinzan (1973, Venezuela)

Giuliano Pinzan ta bin di un famia di Murano (Italia) cu semper a supla glas. Su mayornan a emigra Giuliano ta Venezuela na aña 1957 y nan a lanta un studio na 1982. Giuliano a cuminsa supla glas na edad hoben. El a siña hopi di su tata y omo. Adicional el a siña diferente tecnica na Inglatera. Awor manager di e studio.
www.cristaleriapagi.com

Janhein Van Stiphout (1956 - Hulanda)

JanHein a sigui su enseñansa na academia di arte na Hulanda y Belgica, pero como yiu di un tata cu ta 'glazenier' (glas-in-lood), glas a keda semper su material preferi. JanHein ta experto den diferente tecnica y hunto cu su casa e tin glasstudio Stipglas na Tilburg.

www.janheinvanstiphout.com – www.stipglas.com

Participacion

E training aki por wordo compara cu training cu ta wordo duna pa Urban Glass na New York, The Glass Furnace na Istanbul y Pilchuck na Washington. E programa aki ta duna Terrafuse e chens pa invita experto di afo, dunando artistanan local e oportunidad con pa haci uzo di glas den nan proyectonan. Pa e motibo aki y pa motibo cu Terrafuse ta bay haya un contribucion di Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied a mantene e prijs basta abou.
Te awor nos tin 20 inscripcion procedente di US, Curaçao, Bonaire, Hulanda y Aruba. Tin luga ainda pa 10 persona mas den e siman di 30 di maart te cu 5 di april of den e siman di 6 te cu 12 di april. Pa mas informacion por yama 592-2978 (Marian Abath, Terrafuse) of manda bo e-mail pa arubaglassceramics@gmail.com.❑

Glass blowing /Kiln Casting /Flame working /Fusing: Workshop Glass 4x4
A 6 day glass workshop on Aruba!
The focus of the program is on getting to know a material with huge possibilities: GLASS!
Artists and beginners are welcome to get to know glass, in a 'hands-on' way, with guidance of 4 internationally recommended glass artists:
>CiroAbath>B Jane Cowie > Giuliano Pinzan>JanHein van Stiphout

With participants from US, the Netherlands, Curacao and Aruba. Registration still open!

Choose week 1: March 30-April 5 (6 days) orweek 2: April 6-12 (6 days, Easter holidays!)
Location: Terrafuse, Turibana 14, NoordAruba
This program is offered with support of the *Prins Bernard Culture Fund Caribbean*by**Stipglas**and **TerrafuseArubaglassceramics.** For more information call 5922978 (Terrafuse, Marian Abath) or send your email to arubaglassceramics@gmail.com

BON DIA Aruba

Accidente dilanti hotel pa falta di preferencia



PALM BEACH - Diadomingo den careda di 3'or di marduga den area di hotel na altura di Radisson hotel a sucede un accidente . Unidadnan policial ta bay na e sitio y ta topa cu un Nissan March blanco y un Toyota Yaris cora cu a accidenta.

Por a compronde cu e Yaris cora a sali di e parkeerplaats di señor Frogs y no a duna preferencia na e otro auto, cu e consecuencia cu el a dal riba e Nissan March biniendo di direccion zuid bayendo noord.

Un persona a resulta levemente herida y a wordo atendi pa personal di ambulance. Polis a detene chauffeur di e Yaris pa motibo di ta core auto bou influencia di alcohol.❑







Señora levemente herida pa motibo di accidente di auto

SAN NICOLAS - Diadomingo anochi na Diamantbergweg na San Nicolas un señora den un Toyota Tercel bahando di pariba a baha caminda na man drechi y bay dal frontal contra un palo di luz. Patruya di San Nicolas y tambe Ambulance a acudi na e sitio y ta topa cu e auto pega riba un palo di luz . E señora den e Toyota Tercel cu tabata e chauffeur a keda atendi pa personal di ambulance. E señora tabata keha di dolor. Polis a pone Elmar na altura debi cu e palo di luz a keda kibra y mester a wordo drecha cu urgencia. ❑







A ocasiona accidente pa falta di preferencia

PLAYA - Dialuna merdia na e crusada Oude Schoolstraat y Windstraat a sucede un accidente pa falta di preferencia .Cu e consecuencia cu un pasahero femenino na estado a resulta herida.

Esaki a pone cu tanto ambulance y polis di trafico a presenta na e sitio. Polis di trafico a atende cu e accident y por a compronde cu e jeep preto tabata biniendo di pabou den Windstraat riba su caminda di preferencia, y e Toyota Corolla den Oude Schoolstraat no a duna preferencia y a sali dilanti di e jeep.

Personal di ambulance a atende cu e señora na estado.❑







Grupo di hoben ta maltrata choller

SAN NICOLAS — E choller S a bay warda di Polis y ta bisa cu e tabata drumi riba e parkeerplaats pariba di warda di Polis y a wordo ataca pa un grupo di hoben. E hobennan a dal e cu un biga y tambe un tubo na su schouder. Despues nan a core bay. Polis a bisa S. pa den oranan di dia e bay warda pa duna keho. Polis a busca rond di warda di Polis y den bisindario, pero no a topa cu e grupo. Polis a haya e biga y tambe e tubo di PVC cu a keda confisca.

Recidivista ta bay cu vlot for di Hyatt

PALM BEACH — Central ta manda Polis na Playa Linda pa un persona sospechoso. Na e sitio, e personal di siguridad ta bisa cu e sospechoso, a coy un vlot blauw y tambe algun serbete for di Hyatt Hotel y a bay direccion di Palm Beach Plaza. Polis a bay den e bisindario di Palm Beach Plaza, y a topa cu e recidivista di fam L, Polis a scual e debidamente y a coy e vlot y a hiba esaki bek na Hyatt Hotel.

Turista detene pa buracheria

PALM BEACH — Central a manda Polis na un hotel, pa un persona burachi. Na e sitio, Polis a papia cu e trahado di siguridad, kende ta bisa cu e huespednan a cuminsa keha di un di e huespednan cu ta kedando den e hotel. Un grupo di huesped a bisa cu e huespednan tabata bringando, pero ora cu e trahado di siguridad a bay den e camber, nan ta mira cu un huesped ta tene e otro, ya cu e huesped tabata hopi intrankil y tabata grita duro. Polis a bay na e camber pa e huesped intrankil y a constata cu e muhe tabata bou di influencia di alcohol of un of otro droga. El a wordo hiba warda di Polis na Shaba, unda el a keda cera pa buracheria.

Desconoci ta kibra auto pa horta den dje

SASAKI — Central a manda Polis na Olde Molen pa un kiebro den auto. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe C, kende ta bisa cu 3.00 di madruga, el a laga su auto na yabi na altura di ex House of Cheng y a bay na Olde Molen. Banda di 5.00 di madruga, ora cu el a bolbe, e ta mira e bentana banda robes kibra y e lachi di e auto tabata kibra.

Habitante ta kima sushi na cas

TAMARIJN — Central a manda Polisnan na Tamarijn pa molester di huma. Na e sitio, Polis a mira huma sali for di un cas. Polis a papia cu e habitante y e ta bisa cu e ta kima sushi. Polis a scual y a bisa e habitante pa e paga e candela. ❑

Hendenan sospechoso banda di cas na Meiveld

MEIVELD — Personanan sospechoso ta wordo mira den bisindario y a bisiñanan ta bira nervioso. Central a manda Polis na e sitio, y a mira cu tur cos tabata trankil. E bisiña a bisa cu mas o menos 9'or di anochi, cinco persona den un pickup y dos riba scooter a bin na e sitio y a bisa cu mas o menos cinco persona tabata den e cura. Despues nan a bay. E habitante ta bisa cu e no ta sinti su mes sigur y pa e motibo ey, e ta bay drumi na cas di su ruman muhe. Polis a controla den bisindario, y no a topa cu ningun hende. ❑

Dos muhe cu vakantie deteni pa buracheria

PALM BEACH — Central a manda Polis na Hard Rock Cafe pa un muhe burachi fastioso. Na haltura di South Beach Lounge Polis a mira un auto Hyunday core para riba caminda. E chauffeur a yama Polis y a bisa cu e tabata na haltura di hard Rock Cafe, ora cu un muhe a core bin den su direccion y a habri e porta di auto. E muhe a drenta den e auto y a cuminsa grita histerico. E chauffeur a dicidi di yama Polis. Polis a purba haya sa su nomber, pero e no tabata reacciona y a sigui grita histerico. Tabata imposibel pa rasona cu su persona. E unico cu e ta grita na un manera incomprendibel, ta algo di un tanta of amiga. Na dado momento, e muhe a mustra su dede memey na e Polis. Identidad di e muhe a keda desconoci. Mirando e situacion, Polisnan a hiba e muhe warda di Polis na Shaba pa keda cera pa buracheria pa su mes bon y di otronan. Algun minuut despues, Central a meld di un muhe cu ta drumi burachi na haltura di e parkeerplaats di Rembrand Cafe.
Polis a bay na e sitio y ta topa cu un muhe sinta riba vloer. Polis a sospecha cu e muhe ta un conoci di esun cu un rato prome a wordo deteni pa buracheria. Esaki tambe tabata basta burachi y e tambe a wordo hiba warda di Polis na Shaba unda el a keda cera. Na warda e muhe O.O. a bin y a bisa cu e ta tanta di tur dos muhe. O a duna nomber di e dos muhenan. Tur dos ta cu vakantie y ta kedando cerca dje. Den nos edicion di ayera a publica e noticia aki cu su potretnan y awe nos ta completa e noticia. ❑

Malhechornan a bay cu dos pot di mata





SAVANETA - Un persona a haya un sorpresa desagradabel ora cu el a bay pafo y ta ripara cu hendenan malo a drenta su cura di cas. Awo e ta pidi yudansa na tur esunnan di bisindario di Savaneta.

"Mi kier a pidi boso un gran fabor yuda haya e ladron y malhechornan sinberguensanan cu a drenta den cura di cas riba caminda grandi na Savaneta madruga 18/19 di maart y a horta dos pot di mata (potretnan). Tambe mi kier a pidi cualkier persona cu por a wak famia, amigo of bisiña cu por ta pronk cu nan e ultimo dia nan aki pa yama polis na number 100 pa denuncia (no mester laga nomber)," e persona a indica.
Haciendo esaki tur hende ta yuda stop e criminalidad y ladron y malhechornan sinberguensa y ta yuda trece nos pais Aruba su nomber na halto bek cu ta "One Happy Island." Ban stop e sinberguensanan aki pa sigui haci y deshaci. Mester laga nan sa cu na Aruba nos ta yuda otro manera bon Arubianonan.

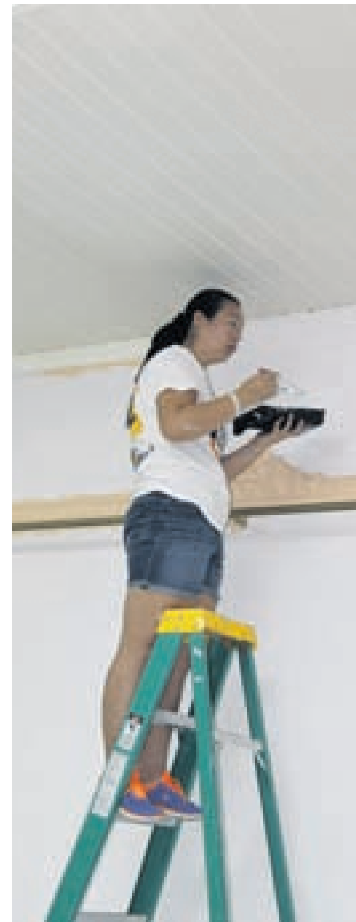
Si tin persona(nan) cu kier bende e articulonan aki cu boso, pa por fabor yama polis na number 100 y bisa boso sa kende nan tin e articulonan aki ya cu polis por tuma contacto cu e persona aki. Un denuncia a wordo haci riba e hecho aki.❑

Aruba Doet 2015

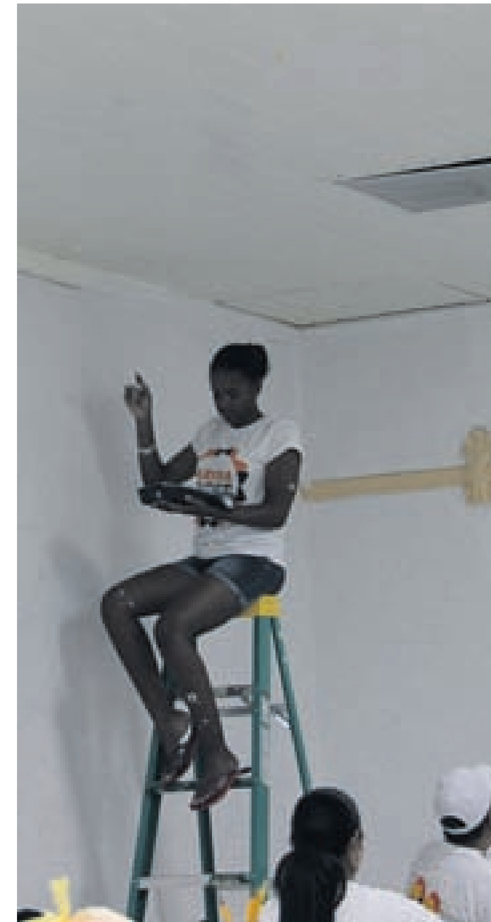


















ORANJESTAD – Pa dos dia largo a tuma luga e proyecto DOET cu ta un proyecto riba nivel di reino y Aruba tambe a participa na dje y ta wordo yama Aruba Doet.

E proyecto aki tin di haber cu instancianan ta informa cu nan mester ayudo, y companianan ta aplica pa yuda. Aki companianan ta scoge unda nan ta bay yuda y cu cuanto proyecto. Diabierna y diasabra henter dia na diferente parti di Aruba por a mira proyectonan di Aruba Doet.

E fotografo di Bon Dia Aruba a pasa na algun luga pa saca potret di e proyectonan cu tabata tuma luga. Un total di 123 instancia a ricibi ayudo, unda cu no solamente trahadonan di un compania tabata presenta sino tambe nan tabata bay cu nan famia. Muchanan tambe tabata yuda den e proyecto.

Nos ta presenta nos lectornan algun potret di algun proyecto cu a wordo haci.❑















Skirbi pa psicologo Dr. Rolindo Dortalina

Sirbi algo na otro:

Anima bo mes pa bo sirbi y realisa obranan boluntario na otronan. Paso un di e Caos cu tin den nos sociedad ta e egoismo (ikke, ikke, en de rest mag stikken).

Structura ta siña nos cu tur loke boso kier pa hende haci pa boso, haci esey mescos pa nan. Ta nifica cu si abo kier pa nan sirbi bo, abo sirbi nan, si bo kier pa nan yuda bo, abo yuda otronan cu algo.

o Puntra bo bisiña pa bo yuda verf su cas of limpia su cura di cas, of sea yuda cu algo.

o Pidi bo ruman of colega pa bo yuda cu su tareanan di scol.

o Puntra bo colega di



trabou pa bo colabora cu su persona den algun responsabilidad laboral.

Ta na su luga pa anima bo e siman aki pa ban sirbi otronan cu un curason sincero. Pone bo mes den accion y ban sirbi sin spera nada a cambio, pa abo tambe wordo sirbi. Paso un di e causanan cu ta conduci bo na prosperidad, ta e anhelo pa sirbi na otronan.

Lo bo sinti anima, motiva y e ta yena bo cu satisfaccion inmediatamente.
Bon siman pa abo y bo famia.


Informacion valioso pa deportista y dirigente di deporte na Aruba









Den e siman tras di lomba, sra. Tessa Chaderton-Shaw, directora ehecutivo di e Caribbean Regional Anti-Doping Organisation (RADO) tabata na Aruba pa un bishita di trabou.

Durante e estadia di Sra. Chaderton, el a reuni cu e diferente partnernan y tambe a duna un presentacion interesante na nos atleta y dirigentenan deportivo cu ta preparando pa e Weganan Pan Americano 2015 cu lo tuma luga den luna di juli na Toronto, Canada. Banda di esaki tabata tin mas atleta cu tabata kier informacion riba e topico doping y su testnan.



Mester bisa cu e meta di bishita di sra. Chaderton tabata mas bien pa orienta, informa riba e funcionamento di RADO y papia riba e reglanan nobo di e World Anti Doping Agency (WADA) cu a drenta na vigor entrante januari 2015 y su consecuencianan. Tambe a splica riba e procedura di pruebanan di doping.

Diahuebs atardi a reuni cu prensa deportivo y prensa di COA caminda a intercambia idea con pa conscientisa nos atletanan local riba e peliger di uzo di dopahe den deporte. Sra. Chaderton a bisa cu ta bon pa nos atletanan ta na haltura di tur e regla y exigencianan nobo di WADA, pero tambe mustra cada un di nan riba e derecho cu nan tini den e procedura di control. Pa nan sa con esaki ta bay ora nan wordo pidi pa bay controla. E informacion aki ta hopi importante tambe pa dirigente y coachnan. Algo cu sigur a resalta ta cu e propio atleta ta keda responsabel pa loke e ta hinca den su curpa. Es mas, den e WADA code nobo esunnan cerca di atleta pues e dokter, masahista, coach, etc. tambe por wordo sanciona ora cu un di nan atletanan uza doping.

Uzo no ta extremo den Caribe

Segun sra. Chaderton e uzo den Caribe no ta asina extremo, mirando cu den su añanan cu e ta traha cu RADO ta algun biaha so e uzo di dopahe bou di e atletanan di Caribe a tuma luga. E procedura di e testnan ta uno basa riba regla internacional ya ta trece su gastonan. Mas cu claro ta purba di conscientisa tur atleta pa no uza dopahe y practica e deporte mas limpi y honesto cu ta posibel, esaki ta e berdadero grandesa di un atleta cu ta traha duro pa e yega su meta. "Fenomeno" manera Lance Armstrong, cu pa hopi aña a burla di e sistema haciendo uzo di dopahe ta keda dificil pa detecta, pero a lo largo e mester a paga caro pa esaki caminda mundo henter a condena e ciclista pa e acto bergonsoso aki. Un suplica a bay na e mayornan pa papia cu nan yiunan y siña nan cu deporte mester wordo haci di un manera limpi, esta cumpliendo cu reglanan di etica. No tin nada mas dushi logra bo meta trahando duro sin mester di haci uzo di dopahe.❑



Directora ehecutivo di RADO:

Ta desea pa mira Aruba sigui progresa riba tereno di lucha contra dopahe





E bishita di trabou realisa pa e directora ehecutivo di e Caribbean Regional Anti-Doping Organisation sra. Tessa Chaderton-Shaw (RADO) tabata uno extenso y sigur interesante. Riba invitacion di Comite Olimpico Arubano, sra. Chaderton tabata na Aruba pa asina reuni cu varios partner riba e tema anti-doping.

Resumiendo tur e reunionnan cu sra. Chaderton tabata tin cu e diferente partner den dos dia di tempo, por bisa cu RADO a reuni cu director di e Direccion Olimpico di COA y alabes Miembro di directiva di RADO pa Aruba den Caribe, sr. Patrick Werleman. Hunto cu sr. Werleman a repasa e programa di e bishita di RADO na Aruba. Tambe a intercambia di idea y discuti e meta y plannan cu tin pa Aruba riba e tereno di dopahe.

Despues sra. Chaderton a reuni cu miembronan di e Directiva Diario di COA, presidi pa su presidente, sr. Edwin Roos, secretaria general, sra. Nicole Hoevertsz, y tesorero, sr. Jair Tromp.
Aki a papia di e importancia pa COA sigui riba e bon caminda di Anti-Doping, tambe a discuti e preocupacion cu COA tin pa loke ta e gastonan di test e atletanan. A keda palabra cu ambos partido lo bay bek den nan seno pa mira kico lo por haci pa yuda e federacionnan cu kier haci testnan di dopahe cu nan atletanan.

Anochi di informacion

Diahuebs anochi, aproximadamente riba 100 persona, entre nan atleta, coach, dirigente y mayornan, como tambe miembronan di directiva di diferente federacionnan y miembro di e diferente comisionnan di COA, a atende un anochi di informacion riba e topico Anti-Doping. Na e anochi aki, sra. Chaderton a presenta diferente topico manera e proceso di control di dopahe, substancianan cu ta riba e lista di dopahe y e peligernan cu e uzo di esakinan ta trece, entre otro e efectonan secundario. Tambe a papia di e metodonan cu atletanan sa uza pa comete fraude (Wizanator), e peliger di uzo di bebidanan cu ta duna energia y a repasa e proceso di test completo.





Reuni cu minister

Mester bisa cu e ehecutivo di RADO a reuni tambe cu e mandatario di Aruba di deporte esta Minister di Salubridad Publico y Deporte, Dr. Alex Schwengle hunto cu representante di Ministerio di Deporte, sra. Verouschka Croes. E tabata un reunion hopi fructifero unda a discuti e importancia pa Aruba sigui cu su miembresia na RADO y pa sigui haci test di doping cu e atletanan di nos pais. A duna un splicacion amplio na Minister Schwengle riba e gastonan di e testnan y a sugeri pa minister considera aloca un fondo separa pa cada federacion por sigui haci testnan di doping.
Tambe a enfatisa cu ta hopi importante cu e miembro di Aruba den directiva di RADO keda haya sosten di minister y e departamentonan di deporte manera Ibisa pa asina e trabounan riba tereno di Anti-Doping por continua.

Reuni cu "Working Group Awareness Campaign"

A reuni tambe cu e asina yama "Working Group Awareness Campaign" cu ta consisti di sra. Sue-Ann Leon-de Leça di Ibisa, srta. Angelique Koolman cu ta Presidente di e Comision Anti Doping di COA, sr. Patrick Werleman, director Direccion Olimpico di COA y alabes miembro di directiva di RADO. Mester bisa cu e miembronan di e "Working Group Awareness Campaign" a haya un presentacion di sra. Chaderton unda a enfoca riba e conscientisacion di e hoben y tambe e educadornan di educacion fisico. A repasa algun di e material y metodonan cu por wordo uza pa e meta importante aki. Finalmente sra. Chaderton a enfatisa cu e ta sumamente contento cu e relacion di trabou cu tin entre Ibisa y COA pa yega na e grupo di trabou actual cu lo bay traha cu metanan comun riba Anti-Doping na Aruba.

Den su ultimo reunion, sra. Chaderton di RADO a reuni cu srta. Angelique Koolman, cu ta e Doping Control Officer (DCO) principal na Aruba y alabes presidente Comision Anti-Doping di COA, Mario Wester, DCO, sr. Patrick Werleman, director Direccion Olimpico di COA y alabes miembro di directiva di RADO.
Aki a discuti e funcion di e oficialnan di Doping Control na Aruba (DCO). A yega na conclusion cu lo bay inicia un proceso di seleccion pa adkiri mas DCO pa asina tin mas garantia y consistencia den e trabou importante di DCO. Tambe a papia di e plan di distribui testnan pa Aruba y sra. Chaderton a duna algun bon sugerencia y conseho pa esaki bira mas eficiente y practico.
A discuti tambe e deseo di e DCO' nan pa keda educa nan mes y e oportunidad cu nan ta haya pa mantene nan mes bon informa y riba nivel cu nan licencia.

Clausurando sra. Tessa a indica cu e la keda sumamente satisfecho cu e logronan di su bishita y tambe e la expresa su deseo pa mira Aruba sigui progresa riba tereno di e lucha contra dopahe.❑





BON DIA Aruba

Ron Martis a uni na e banda Buleria

ORANJESTAD - Tyron de Freitas, Rocco Flava y Tommy-Lee Halman a haya un miembro nobo den e "frontline" di e banda di momento Buleria. Desde awor Ron Martis tambe a uni su mes na e grupo. Den e siguiente simannan lo sali un tema promocional di dje riba mercado, den un esfuerso pa e banda sigui innova, sigui desaroya y sigui crece!

Ron Martis ta naci na Aruba dia 21 december 1981 y semper a stima musica. "Mi ta corda for di chikito ta purba canta mescos cu e artistanan di diferente genero cu mi tabata scucha na radio. Semper enfoca den mi meta pa bira e miho cantante y musico cu mi por ta y haciendo mi best mi a sa di capta hopi atencion di hopi fanatico den transcurso di añanan na Aruba, Hulanda, Corsou y Boneiro", asina Ron Martis mes ta conta. Cu cancionnan cu a bira popular manera "How U want it", "E mucha di mi soño", "Cos ta hot", "Bisa Mi Nomber", "Wak bo no ta laat", "E Secreto", "Sex cu mi Ex" y mucho mas, el a sa di crece musicalmente y awor ta cla pa subi scenario grandi y sigui pa e siguiente nivel.

Buleria ta masha contento di tin Ron Martis den nan team! Su habilidad como artista sigur ta cuadra perfectamente cu e ideologia di e banda.

Pa por cera conoci cu e cantante nobo, Buleria lo presenta diabierna awor den e Happy Hour na pool di La Cabana Resort hunto cu mas banda local. Diasabra Buleria lo toca na Sand Bar unda tambe lo presenta nan cara nobo. Pasco Grandi dia 5 di april proximo, Buleria lo presenta den WTC na Corsou, den un evento yama "Choco Latin edition XXL", hunto cu ERA Autentico, DJ Chris Strick y DJ Carlito. Eynan e pueblo di Corsou lo por cera conoci cu e Ron Martis di e banda di Aruba cu tambe ta masha popular y gusta na Corsou y Boneiro.





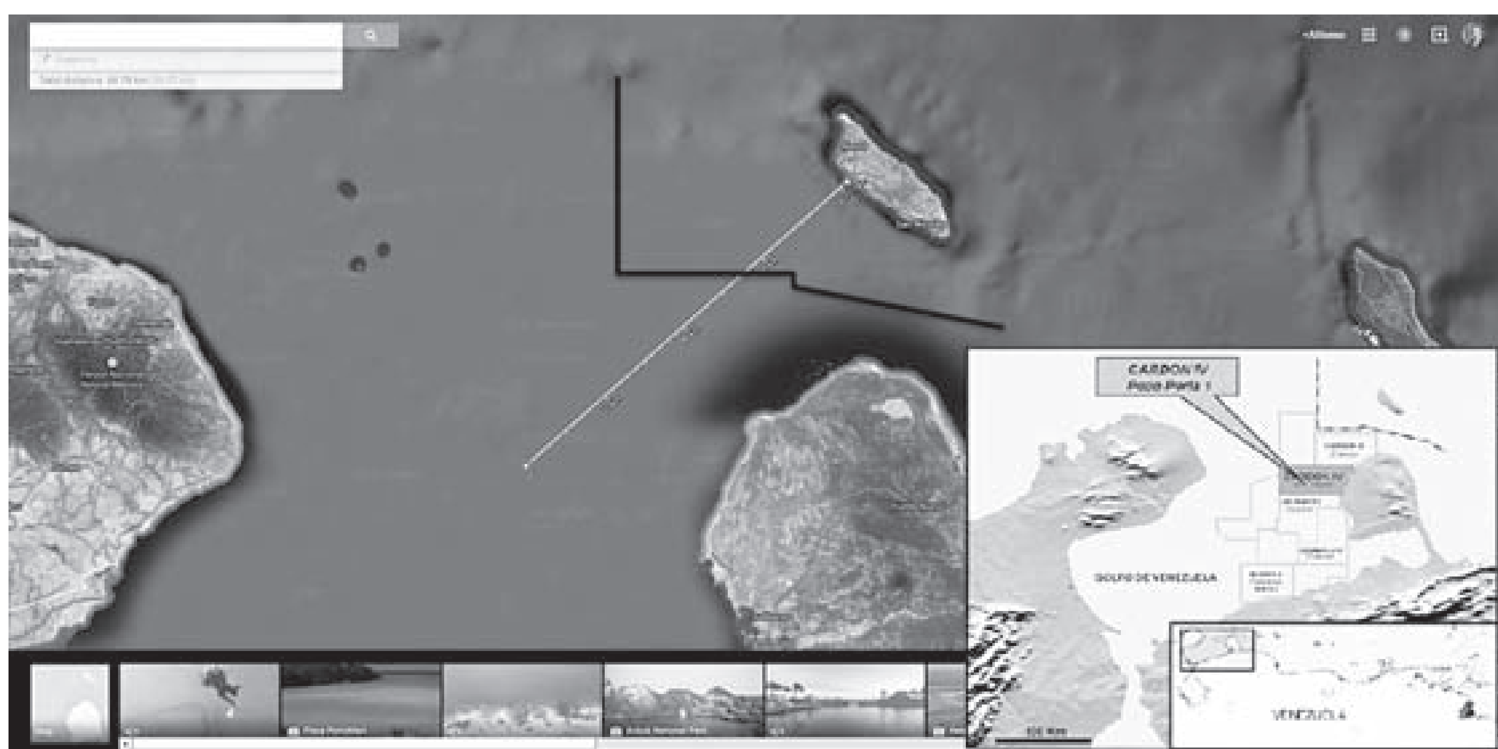
A funda e banda musical Buleria dia 5 di juli 2014, mientras cu nan prome presentacion a tuma luga dia 16 di juli 2014. Nan ta traha bou di e compania Elite Empire.

E nomber Buleria ta origina for di Jerez, Spaña den siglo 19. E nomber mes ta procedente di Burlar. Tambe por interprete, teniendo cuenta cu su origen historico y tradicional, como un explosion di energia, libertad di expresion, talento, ta spontaneo y ritmonan cu ta inicia for di curason. Na papiamento Buleria kiermen "Alegria", "Rumba" y "Ambiente".

Den apenas algun luna di existencia, Buleria a pega varios cancion na radio y durante fiestanan bailabel, manera ta nan hitnan "Haci amor bailando", "Late night kiss" y sin lubida nan hit di momento "Laga nan yama bo cayente". Buleria a caba di lansa algun dia pasa "Stima bo mes" den cual Rocco Flava ta canta hunto cu Biggy Boy. ❑

E compania Hulandes ta contribui na desaroyo di nos sector maritimo

Diabierna ultimo alrededor di 8.30 di mainta e barco di 'Stanislav Yudin' a drenta waf di Barcadera. Stanislav Yudin ta e barco principal di un flota di carga cu lo ta na Aruba pa 10 dia en preparacion pa sali pa awanan di Venezuela zuid di Aruba.



Stanislav Yudin y e otro barconan ta uni na e proyecto di gas natural di Venezuela. E veld di gas pafo di nos awanan teritorial "Perla" ubica den e golfo di Venezuela a wordo describi na 1976. Na 2009 PDVSA cuminsa exploracion pa gas y awor nan ta bay cuminsa instala plataformanan pa saca e gas y manda esey via pipanan pa Punta Cardon. E Proyecto aki ta wordo calcula pa costa 1.4 biyon Dollar.
E compania Hulandes Seaway Heavy Lifting situa na Zoetermeer a gana e contract pa instala e plataformanan di gas. Seaway Heavy Lifting y Stanislav Yudin lo ta na Perla pa un periodo di entre 9 pa 12 luna.
Den luna di januari e compania Dammers Group of Companies ubica na Corsou a acerca Departamento maritimo di Aruba pa sondea e posibilidad pa ubica un barge grandi pa e Proyecto di Perla na Aruba mirando cu na Corsou no por a ubica e barge. Despues cu Departamento Maritimo di Aruba a tuma nota di grandura di e proyecto mes ora a informa Minister di Transporte, di e proyecto y kico e lo significa pa Aruba si Seaway Heavy Lifting uza Aruba como waf di cas. Un proyecto asina na Aruba lo pas bunita y duna contenido na e rapport 'Maritieme Toekomst van Aruba.'

Minister Oduber a instrui Departamento Maritimo Aruba pa zorg pa e proyecto aki bin Aruba. Despues di deliberacionnan cu Dammers Group of Companies, Seaway Heavy Lifting y cu ayudo di Minister Plenipotenciario na Den Haag, Alfonso Boekhoudt a logra di convence Seaway Heavy Lifting pa uza Aruba como waf di cas pa e proyecto di Perla. Seaway Heavy Lifting ta bay haci tur cambio di tripulacion via Aruba. Tur compra di combustibel pa e barconan lo wordo haci na Aruba. Famianan di e tripulacion lo bishita Aruba y keda den nos hotelnan. Naturalmente APA NV lo gana cu e bishita di e barconan aki.
Minister Oduber a laga realisa e rapport 'Maritieme Toekomst van Aruba' pa sondea e diferente posibilidad cu sector maritimo por contribui na e economia di Aruba. Esaki ta un bunita muestra con Aruba ta fungi como trampolin pa proyectonan grandi den region y tin mas proyectonan asina den planificacion.❑

Concierto Dominical "Donny Laclé"

Diadomingo awor, dia 29 di maart 2015, Fundacion pa Talento Musical Donny Laclé ta organisa un biaha mas un Concierto Dominical den "The French Steak House" di Manchebo Beach Resort & Spa, for di 11.00 or di mainta te 01.00 di merdia

Diadomingo e concierto ta habri cu presentacion di Brantimakka, un grupo di cantante y tocado di guitara cu ta toca musica popular den diferente idioma, te hasta den Sranan Tongo
Despues nos ta haya presentacion di Melodia. Un nomber cu ya a resona hopi den tempo di Pasco y awo atrobe durante e ultimo simannan Un grupo di hoben cantante y tocado di diferente instrumento musical bou guia di Rubin Ponson. Nan tin un repertorio amplio di musica varia y crioyo.

Pa clausura e concierto nos ta haya e grupo Trio Los tres. E nomber ta papia pa su mes. Cu nan musica local y Mexicano sigur nan lo pone e ambiente dushi di custumber den The French Steak House

E concierto ta priminti di bira uno hopi varia y anima, pues reserva bo diadomingo mainta.

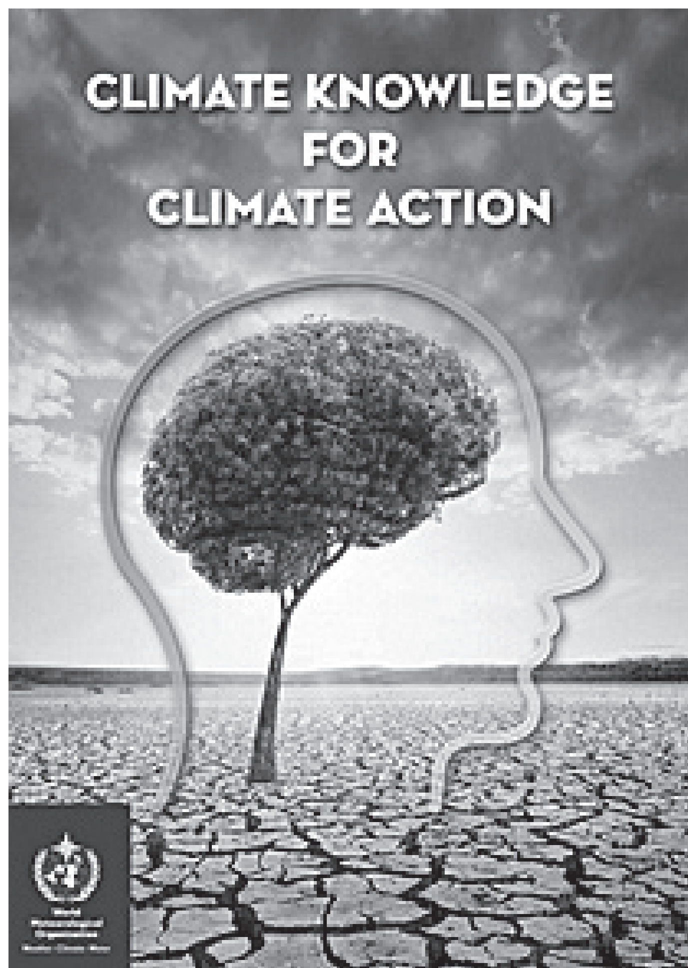


Entrada ta gratis, pero manera semper lo pasa rond cu e caha di glas pa nos haci un donacion, cu fin di aña lo beneficia un of mas di nos talentonan musical hoben den nan estudio.
Ta invita tur e bishitantenan fiel di Concierto Dominical y henter pueblo di Aruba pa ta presente dia 29 di maart.
Nos ta topa diadomingo!❑

Dia Mundial di Meteorologia 2015:

Di conocemento climatologico pa accion climatologico

E fecha di 23 di maart no solamente ta wordo conmemora como e dia di entrada na aña 1950 di e convencion di organisacion mundial di meteorologia, pero tambe e dia mundial di meteorologia cu a wordo estableci na aña 1960 cu e obhetivo no pa solamente conscientisa mundo riba e impacto di tempo y clima na mundo sino tambe pa aprecia debidamente e trabou di servicionan di meteorologia y hidrologia mundialmente.



Tur aña un tema ta wordo scogi y pa e aña aki e tema ta "di conocemento climatologico pa accion climatologico".

E tema ta destaca tanto avance di ciencia den clima y e necesidad pa adapta medidanan decisivo pa limita efecto di cambio climatologico. E tema aki ta bin tambe na un tempo esencial, pasobra actualmente comunidad internacional ta planeando medida y decisionnan importante relaciona cu cambio climatologico .
Cambio climatologico ta concerni nos tur y ta inclui casi tur sector socioeconomico. Datonan di departamentonan meteorologico ta primordial pa pronosticonan di termino cortico te cu pronostico climatologico y pronostico pa cambio climatologico. Sin datonan di e departamentonan aki, pueblo lo no por a conta cu tur e informacionnan aki.
Datonan meteorologico/ climatologico y estudionan cientifico basa for di e datonan aki, tur ta indica cu tin cambio climatologico.

Pronosticonan di clima ta di suma importancia pa instancianan gubernamental y sector priva. Nan mester haci uzo di e pronosticonan aki pa asina tuma decisionnan mas factibel den cuadro di desaroyo sostenibel. E ultimo 12 lunanan miles di bida rond mundo a wordo scapa dor di pronosticonan y avisonan meteorologico di departamentonan meteorologico.
E beneficio economico di datonan climatologico /meteorologico como pronostico di termino largo por wordo balora na 100 miyon Dollar.
E pronosticonan y conocemento di clima mester wordo uza pa formula politica y traha plannan di accion cu lo yuda den termino largo pa un pais ta para mas duro contra desasternan natural. Tambe e datonan lo yuda pa un economia mas berde.

Meteo Aruba ta un departamento primordial cu ta contribui na nos economia. Estudionan cientifico ta indica cu un turista ta haci uzo di datonan meteorologico ora di scoge pa bin un destinacion manera Aruba. Adicional sin datonan meteorologico, companianan di avion cu ta trece mayoria di nos turistanan lo no por bin Aruba. Por ehempel prome cu un avion sali for di un pais pa bin Aruba, e ta haciendo uzo caba di pronosticonan di aviacion (TAF) y observacionnan actual (METAR) pa e aeropuerto di Aruba. Tur e datonan aki ta sali for di Meteo Aruba.

Secretario General di nacionnan uni Sr.Ban Ki-moon a bisa na honor di dia internacional di meteorologia cu: resistencia pa clima ta un tema importante cu lo ta sigur presente ora nos tuma decisionnan importante riba bienestar di mundo pa futuro generacionnan. Riba e dia internacional di meteorologia mi ta pidi pa tur actornan di sociedad pa paga tino na mi mensahe. Solamente cu conocemento di clima cu nos tin nos por supera e desafio cu clima lo trece y crea sociedadnan mas sigur y prospero. Clima extremo y cambionan den patronchinan di clima tin un impacto creciente riba mundo. Un bon ehempel ta e desaster cu horcan Pam a causa na Vanuatu. Sin datonan y aviso di meteorologonan e desaster lo tabata mas grandi. Cambio climatologico ta aumentando e intensidad y frecuencia di e extremo climatologico.
Sr. Ban Ki-moon, a pone enfasis cu informacion mester ta na tempo, confiabel, accesibel y util pa tuma decisionnan y accionnan necesario. ❑

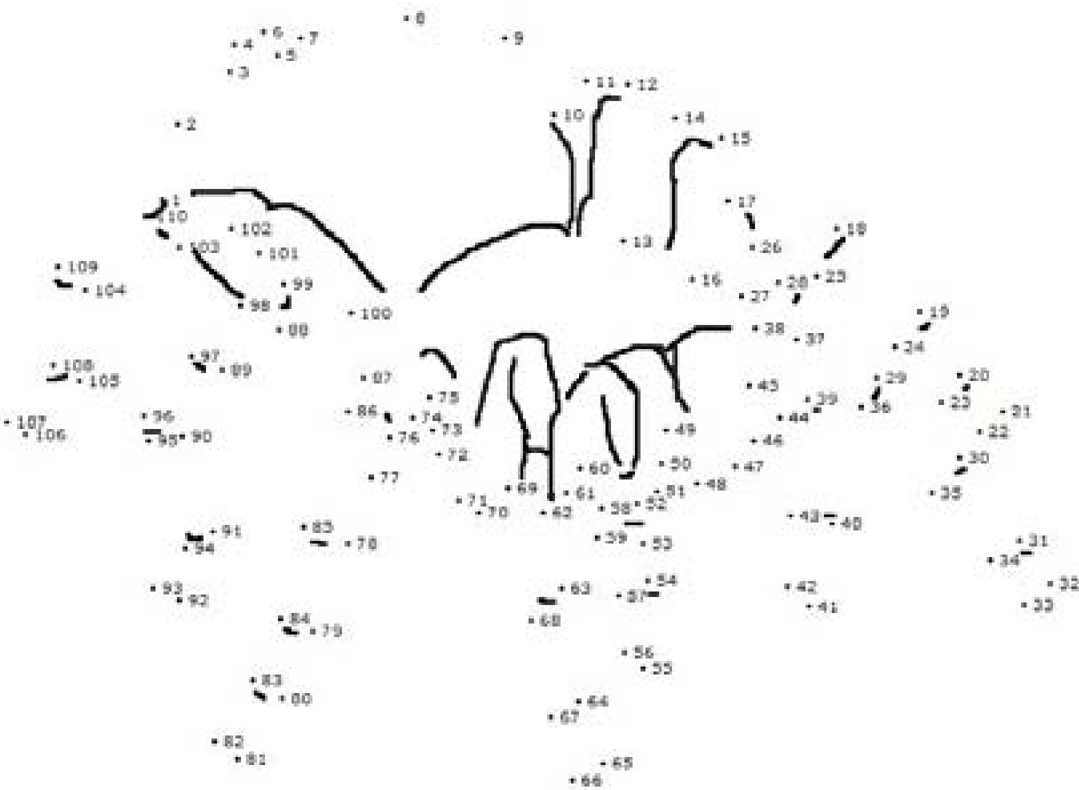


Sudoku BON DIA, train bo mente

		2		4		1	3	
	1			8				5
	4				9	8		
			2	3			8	
	9						7	
	7			5	8			
		6	8				2	
8				1			5	
	3	1		7		6		

5				8	6			1
		2	7		1	6		
	7	1				2	5	
9	1			2			7	
3			1	4	5			6
	6			9			2	4
	5	3				4	6	
		8	9		3	5		
2			5	1				7

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑



Z	P	D	I	P	U	X	F	M	T	Q	Q	S	Q	G	F	P	M	D	A	N	S	R	E	J	G	O
R	E	Z	A	E	T	E	L	P	M	U	R	M	K	X	R	I	Q	N	X	J	X	X	L	E	Q	D
S	F	V	V	I	P	R	G	Y	W	M	U	G	Z	I	S	I	I	B	O	M	T	J	I	N	S	K
O	L	D	D	E	U	T	E	R	O	N	O	M	Y	T	M	R	Z	N	Z	Z	S	J	M	N	U	I
O	R	B	Z	T	L	J	A	G	K	A	F	O	O	R	U	B	E	A	D	I	P	Y	O	Y	T	K
O	T	A	L	P	A	W	H	U	G	K	L	F	X	L	T	S	L	J	B	Y	C	D	T	A	U	H
S	U	G	A	R	A	P	S	A	D	U	F	O	A	A	C	M	A	E	M	E	J	K	N	N	R	R
T	F	D	X	W	L	T	O	T	N	E	T	B	N	H	U	R	Y	L	S	K	L	I	A	Y	B	Q
S	Y	N	U	E	R	U	M	C	L	Z	M	M	X	Z	E	Q	D	L	Z	H	A	L	T	D	E	I
M	H	N	P	L	X	A	E	T	B	R	Z	U	E	T	A	B	K	L	E	X	A	N	C	T	B	E
A	D	M	E	T	U	S	W	G	C	L	O	C	V	N	M	J	M	O	M	D	N	S	K	S	M	S
M	U	N	G	O	J	E	R	R	I	E	T	C	V	L	J	U	A	R	I	S	S	T	O	S	U	Z
F	K	N	U	D	Z	E	B	V	J	E	P	D	S	Q	N	N	R	U	M	U	Q	A	Z	L	T	C
H	N	Z	C	I	H	G	U	Z	Q	U	W	B	V	G	Q	S	D	M	A	G	J	B	D	C	H	F

ADMETUS	ALONZO	ASPARAGUS
BOMBALURINA	CORICOPAT	ETCETERA
GRIZABELLA	GUS	JELLYLORUM
JEMIMA	JENNYANYDOTS	JONES
MISTOFFELEES	MUNGOJERRIE	MUNKUSTRAP
OLDDEUTERONOMY	PLATO	QUAXO
RUMPLETEAZER	RUMTUMTUGGER	SKIMBLESHANKS
TANTOMILE	TUMBLEBRUTUS	



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Chili con carne

Ingredientenan:

- 1 Bleki bochi cora grandi
- 3/4 liber di bistek mula
- Pida selder mericano
- Pida yerba di sopi
- 3 Tenchi konoflo machica, oregano
- Pasta di tomati
- 1 Promenton
- 1 Tomati hecho
- Algun blachi lourel
- Salo, peper, maggi, poco netumuskat, (curry)
- 1 Siboyo mediano (na smak).

Preparacion:

Corta e siboyo, promenton, selder mericano, tomati y yerba di sopi chiquito, pa despues tenpera e carni cu poco salo, peper, netumuskat, konoflo, oregano y maggi.
Den caso cu ta desea por tempera e carni cu poco curry. Pone e siboyo, promenton, selder mericano y yerba di sopi den masha nada di azeta y despues pone e carni aserca y lague cushina riba un candela mediano.
Despues ta pone e bonchi aserca y ta pone algun blachi lourel.
Ora cu e carni y bonchi a caba di cushina ta pone un poco pasta di tamati aserca y lague cushina un tiki mas te ora e bira un tiki diki.

Bon Appetit!

DOCTER

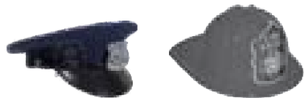


NA WARDA **Oranjestad**

Dr. Alvarez

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Oduber Tel: 582-1780
San Nicolas: San Lucas Tel: 584-5119

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



Maart 24
Coral Princess
Tere Moana
Freewinds

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Comunidad catolico misioneronan di Hesus Aruba

Henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa un anochi di alabansa na Dios.

Bin experencia e poder di Dios con Dios ta sana, cura y libera tur esunnan cu ta kere den dje pa medio di fe den nos señor Hesu Cristo.

Diamars 24 di maart 2015 pa 7:30-9:30pm na Jacintha Kleuterschool situa na Patiastraat # 19 Dakota.
Job 8 - 5 si bo busca Dios cu cielo y pidi Dios tene piedad di bo, si bo ta honesto y ta actua cu corecto, e ta sali pa bo sigur y reestablece bo hogar como recompensa.❑



Tene cuidao cu bo reclamo y exigencianan si e persona stima ta di un temperamento independiente y no gusta pa oprimi nan libertad unilateral. Bo numbernan di awe 12, 22, 33 y 47.

Aries



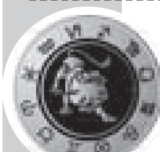
Aleha un mal recuerdo di bo pasado amoroso. No laga pa e recuerdonan di pasado stroba e momento aki di alegria. Bo numbernan di awe 8, 18, 21 y 30.

Tauro



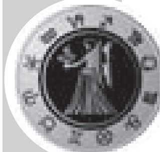
No laga bo wordo lastra na situacionnan di confrontacion cu bo pareha. Bo numbernan di awe 6, 15, 34 y 50.

Geminis



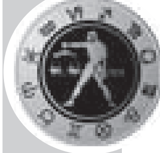
Si bo tabata tin algun problema cu bo pareha, no insisti y laga tur cos bay riba su propio peso. Bo numbernan di awe 7, 14, 19 y 26.

Cancer



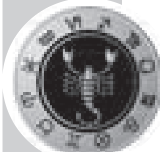
Tur cos lo bay bon, pero lo bo no por stroba esaki si bo cuminsa actua manera un polis puntrando bo pareha kico e ta haci. Bo numbernan di awe 7, 19, 37 y 41.

Leo



Den un actividad social ta surgi lo imprevisto. Harmonia y naturalidad di bo caracter lo atrae na bo e persona ey for di e prome encuentro. Bo numbernan di awe 27, 38, 43 y 51.

Virgo



Bo bida sentimental ta nace di nobo den tur sentido. Bo mester proteha bo privacidad y no laga hendenan cu ta bin cu redo drenta bo bida amoroso. Bo numbernan di awe 9, 17, 25 y 36.

Libra



Bo ta sinti bo mes hoga den un relacion? Duna e prome paso den e relacion nobo aki. Bo numbernan di awe 5, 17, 22 y 26.

Scorpio



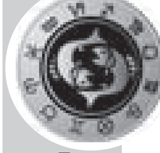
Lo bay presenta circunstancianan cu por saca bo for di bo centro emocional. Analisa nan y tuma medida. Bo numbernan di awe 18, 20, 32 y 36.

Sagitario



Awo ta surgiendo diferente proposicion amoroso. Awo lo bo bay descubri esaki y bo tin cu disfruta di nan pasobra bida ta regala bo nan. Bo numbernan di awe 8, 17, 28 y 46.

Capricornio



No concede importancia na cosnan chikito. Si ya bo tin un pareha, no bay daña esaki awe cu un discusion pa algo cu no merece importancia. Bo numbernan di awe 3, 12, 22 y 31.

Aquario

No sigui pospone tanto bo felicidad. Algo inespera lo cambia bo forma di mira un relacion cu bo ta mira como amistad y cuminsa bira den algo mas profundo. Bo numbernan di awe 11, 14, 25 y 34.

Pisces



BON DIA Aruba

E berdadero historia

E excepcional Cerebro di Einstein, ainda ta sigui bibo

E aña aki, e teoria di relatividad, crea pa Albert Einstein a cumpli 100 aña. Na 1915 Einstein a realisa un teoria cu a cambia e manera con e "Homo Sapiens" ta mira universo.

Ta trata de un teoria abstracto cu a genera varios aplicacion importante den e mundo tecnologico di awe. Un di nan ta e sistema GPS cu actualmente no solamente ta un aplicacion cu por haci nos bida moderno mas facil, sino cu un aplicacion cu a mehora e sistema di trafico aereo mundialmente. Durante un entrevista, Einstein a splica cu e relatividad ta un teoria di espacio y tempo cu ta genera un teoria di gravedad.

E fisico mas famoso di historia a muri dia 18 di april na 1955, cu 76 aña di edad. Consciente di su popularidad. Einstein tabata su cu su fayecimento lo por bira un evento hopi importante mundialmente y pa e motibo aki, durante su ultimo lunanan di bida, el a pidi su famia pa kima su curpa prome cu e medionan di comunicacion publica e noticia. Su famia a cumpli cu su deseonan, sinembargo e persona responsabel di su autopsia, Thomas Harvey, di 43 aña, a extrae e celebro di Einstein di su curpa sin bida, sin bisa ni un hende.

Despues el a pisa e cerebro y pone cuidadosamente den un glas hunto cu un likido special pa mantene e cerebro den bon condicion.

E historia aki a sali publicamente, ora Harvey a confesa tur loke el a haci. Harvey a splica Hans Einstein, yiu di Albert Einstein, cu aunke e ta parce un caso di hortamento, su motibonan tabata parti di



un experimento cientifico, argumentando cu su tata tabata un homber intelectualmente excepcional y cu tur e inteligencia aki mester tin un origen, y ta esey ta locual e kier demostra a traves di e investigacion profundo di su cerebro.

Pa algun motibo, Hans a acepta su relato y a permiti pa e cientifico keda cu e cerebro di su tata bou e promesa cu e mester bira pa uzo netamente cientifico.

Despues cu mundo a conoce e historia, Gerencia di Hospital di Princeton no a acepta cu algo asina por a pasa cu un di su trahadonan y a kita Harvey di trabou inmediatamente. Sinembargo, Harley a dicidi cumpli su promesa, a bay cu e cerebro su cas y a tuma contacto cu diferente cientifico, pa continua cu e investigacion. Pa su sorpresa, ni un persona a tum'e na serio y su casa a divorci'e.

Na 1999, Revista Lancet a publica un articulo titula "E cerebro excepcional di Albert Einstein". Articulo cu a mustra varios potret cu Harvey a saca durante e autopsia. Investigadonan a conclui cu parti di e cerebro di Einstein tabata mustra fisicamente diferente compara cu otro cerebronan, considera como cerebronan normal. Na 2012 un otro ekipo di neurologonan di Universidad di Florida a yega na mesun conclusion.

Harvey a muri dia 5 di april na 2007, cu 94 aña di edad. E parti di e cerebro cu ainda a wordo conserva pa e herederonan di Harvey, a keda tres aña despues na disposicion di Museo Nacional di Salud y Medicina, unda actualmente tur hende por admira e cerebro di un di e fisiconan mas importante y famoso di historia. ❑

Asina Classic Car Club Aruba a celebra 18 di maart 2015











Conhuntamente cu tur miembro, a tene un coremento cu e auto nan clasico, saliendo for di dilanti misa di Tanki Leendert direccion Noord, pasa dilanti di e hotelnan y rumbo pa San Nicolas.

Nos a staciona dilanti Cheesy Corner, banda di Macro Supermarket, y e publico hopi grandi a wordo entreteni cu musica di Buleria y Tsunami. Un bar y cushina bon surti y tambe gruponan folklorico cu nan baile.

Pabien Aruba. ❑